



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

25-е пленарное заседание

Среда, 20 сентября 2000 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Харри Холкери (Финляндия)

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (*говорит по-английски*):

Я предоставляю слово министру иностранных дел Либерии Его Превосходительству г-ну Мони Каптану.

Г-н Каптан (Либерия) (*говорит по-английски*): Я имею честь принимать участие в этой исторической сессии от имени президента Республики Либерии Его Превосходительства г-на Чарльза Ганкея Тейлора.

Г-н Председатель, я рад поздравить Вас в связи с Вашим избранием на пост Председателя пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация высоко ценит Ваш огромный дипломатический опыт и исключительную мудрость, которые Вы привносите в эту важную работу. Поэтому мы убеждены в успешном завершении этой сессии, и хотели бы заверить Вас во всестороннем сотрудничестве делегации Либерии.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное бывшему Председателю, г-ну Тео-Бен Гурирабу, Намибия, моему брату и коллеге, за его

чрезвычайно умелое руководство пятьдесят четвертой сессией Генеральной Ассамблеи.

Я также хотел бы воздать должное нашему Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннанду за его видение, дальновидность и эффективность, с которой он выполняет свой мандат.

На этой сессии перед международным сообществом стоит важнейшая задача определить, каким образом оно будет решать основные вопросы мира и развития. Оно должно найти пути оказания содействия в предотвращении внутригосударственных, межгосударственных и региональных конфликтов, и обеспечить применение сбалансированного и неизбирательного подхода при решении этих вопросов. Кроме того, на этой сессии предстоит рассмотреть вопрос обеспечения принципа справедливости в нынешней международной финансовой структуре. Несмотря на широко разрекламированные преимущества глобализации, развивающиеся страны по-прежнему сталкиваются с растущим бременем задолженности, несправедливой торговой практикой, снижением официальной помощи в целях развития, неэффективными системами здравоохранения и неадекватными потоками ресурсов. В ходе наших прений мы также должны непременно рассмотреть неотложный вопрос относительно создания более благоприятных условий для глобального

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

взаимодействия с учетом потребностей развивающихся стран.

Цели и принципы Устава за многие годы доказали свою непреходящую ценность. Сегодня, как и в прошлом, Либерия подтверждает свою приверженность этому документу. Разработанный механизм по-прежнему служит незаменимой основой для улучшения международных отношений. Однако государства — члены Организации Объединенных Наций должны поддерживать Организацию Объединенных Наций не только на словах, но и на деле, и они также должны воздерживаться от использования ее в своих узких национальных интересах, нанося соответственно ущерб другим.

На пороге нового тысячелетия эффективность деятельности Организации Объединенных Наций будет измеряться главным образом ее способностью утверждать и защищать универсальные ценности свободы, равенства и солидарности, терпимости, ненасилия, уважения к природе и совместной ответственности, что было подтверждено на Саммите тысячелетия несколько недель назад. Либерия намерена принять участие в этом процессе.

Имеется целый ряд областей деятельности Организации Объединенных Наций, которые нуждаются в постоянном внимании и улучшении. Либерия и другие члены указывают на необходимость исправления некоторых структурных и организационных недостатков, которые продолжают подрывать эффективность Организации. Как подчеркивалось в моем выступлении на Саммите тысячелетия, мы должны, во-первых, рассмотреть вопрос о неравноправном представительстве народов мира в нынешней структуре Совета Безопасности, во-вторых, пересмотреть недемократические процессы принятия решений в Совете Безопасности и, в-третьих, рассмотреть вопрос о продолжающихся нарушениях положений Устава Организации Объединенных Наций со стороны крупных, богатых и сильных государств, которые не несут за это никакой очевидной ответственности.

В период создания Организации ответственность за обеспечение контроля над всем миром была возложена, по сути дела, на пять государств. Условия того времени оправдывали

такое распределение полномочий, и Либерия, подписавшая Устав, сочла такое положение дел приемлемым. Однако со временем возникли новые реальности, в силу которых это старое положение дел стало нереалистичным, неоправданным и безусловно неприемлемым.

Необходимо учитывать существующие политические и экономические условия, а также условия безопасности. Вряд ли стоит говорить о том, что для Либерии одной из наиболее важных проблем является применение права вето в Совете Безопасности, которое в отдельных случаях оказалось в противоречии с высокими целями Устава.

Либерия заинтересована в обеспечении мира, справедливости, развития и экономического прогресса в интересах своего народа и намерена открыто высказывать свое мнение по вопросам, имеющим жизненно важное значение всех стран мира, и по которым Либерия, как и все страны, должна выступать с равной авторитетностью.

Помня о том, что мир может содействовать созданию устойчивого климата для развития, Либерия продолжает действовать в рамках Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) с целью достижения мира в нашем субрегионе. В этой связи Либерия была удостоена чести получить этот мандат, который был вручен президенту Чарльзу Ганкею Тейлору его коллегами, главами государств ЭКОВАС в Абудже в мае 2000 года.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе консультаций между председателем ЭКОВАС, председателем Организации африканского единства (ОАЕ), президентом Нигерии и президентом Гамбии, организованных президентом Либерии в Монровии 26 июля 2000 года, высокое командование ОРФ в своем письме председателю ЭКАВАС объявило о назначении нового лидера и посредника Объединенного революционного фронта (ОРФ). Таким образом капрал Фоде Санко был отстранен от мирного процесса в Сьерра-Леоне. Кроме того, новое руководство ОРФ заявило в письменной форме о своей готовности поддержать предложение о прекращении огня, вернуться на позиции, существовавшие на момент подписания Ломейского соглашения 7 июля 1999 года,

согласиться на развертывание контингента ЭКОВАС Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) на позициях ОРФ и продолжать осуществление программ разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Либерия вместе с другими государствами — членами ЭКОВАС также призвала новое руководство ОРФ продемонстрировать добрую волю, вернув все захваченное оружие, боеприпасы и оборудование МООНСЛ. Согласно сообщениям, несколько бронетранспортеров были возвращены МООНСЛ, однако мы должны продолжать настаивать на возврате всего оружия и техники.

Либерия хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз осудить захват миротворцев Организации Объединенных Наций силами ОРФ, который ставит под угрозу и подрывает наши согласованные усилия по обеспечению коллективной безопасности. Точно также Либерия считает недопустимыми недавние нападения на сотрудников Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и в Масенте, Гвинея, и требует принятия коллективных мер со стороны государств-членов Организации Объединенных Наций в целях предотвращения подобных нападений на сотрудников Организации Объединенных Наций в будущем. Мы должны ясно и однозначно дать понять этим группировкам, что народы мира намерены обеспечить необходимую защиту сотрудникам, выполняющим конкретные функции от имени Организации Объединенных Наций, будь то в области поддержания мира или выполнения конкретных гуманитарных задач.

Правительство Либерии высказалось в поддержку резолюции 1306 (2000) Совета Безопасности, призывающей положить конец контрабанде алмазов из Сьерра-Леоне. В этой связи мое правительство заявило о своем намерении выдвинуть ряд инициатив, включая принятие закона, квалифицирующего экспорт не имеющих соответствующих документов или несертифицированных алмазов в качестве уголовного преступления, обеспечение соблюдения законодательства, согласно которому центральный банк Либерии на основании существующих законов обязан выдавать сертификаты об их происхождении, а также повышение прозрачности этого процесса при участии

экспертов Международного валютного фонда и Всемирного банка.

После окончания гражданской войны в Либерии наше правительство приняло ряд мер в целях укрепления мира и безопасности в нашем субрегионе, в частности после того, как многие недовольные бывшие комбатанты покинули страну, найдя убежище в соседних странах. Правительство Либерии при поддержке ЭКОВАС и Организации Объединенных Наций добровольно уничтожило более 21 000 единиц стрелкового оружия и более трех миллионов комплектов боеприпасов. Правительство Либерии подписало также протокол к мораторию ЭКОВАС на поставки стрелкового оружия.

Несмотря на эти меры и установленный в отношении Либерии несправедливый режим эмбарго на поставки оружия, вооруженные повстанцы из соседней Гвинеи атаковали Либерию в третий раз. Факты неоднократных нарушений территориальной целостности Либерии вооруженными повстанцами со стороны границы между Гвинеей и Сьерра-Леоне были сообщены Ассамблее и Совету Безопасности, ОАЕ и ЭКОВАС. В апреле 1999 года со стороны Гвинеи было осуществлено нападение на территорию Либерии, а в августе того же года произошло еще одно вторжение, однако эти акты не получили всеобщего признания и не были подвергнуты осуждению со стороны международного сообщества.

Третье нападение с территории Республики Гвинеи произошло совсем недавно, и военные действия продолжаются до сих пор, что привело к гибели людей, разрушению собственности и перемещению большого числа наших людей.

У нас вызывает тревогу большое количество нового оружия и боеприпасов, которое используют повстанцы, доставляя его из Гвинеи, а также возможные последствия этого для продолжающихся вооруженных конфликтов и потенциальных очагов напряженности в нашем субрегионе.

Вследствие этого вооруженного вторжения была приостановлена репатриация 32 000 беженцев в Либерию, проводившаяся Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций (УВКБ). Либерия заинтересована в сохранении мира и безопасности в субрегионе и особенно в том, чтобы

положить конец незаконной торговле оружием в Западной Африке.

Нерушимость границ между Либерией, Гвинеей и Сьерра-Леоне по-прежнему является чрезвычайно важным вопросом. Мы вновь призываем обеспечить контролирующее присутствие Организации Объединенных Наций на этих границах для того, чтобы контролировать все пропускные пункты, где может проезжать транспорт. Мы признаем, что обеспечение патрулирования вдоль всей границы связано с огромными расходами, и предлагаем использовать в этих целях специальные воздушные подразделения для обнаружения любого необычного передвижения вдоль всей границы. Собранные таким образом разведывательные данные могут оказаться полезными всем трем странам и международному сообществу в целом. Расходы на содержание такой службы достаточно разумные и их могло бы взять на себя международное сообщество.

Правительство Либерии хотело бы обратить внимание этой Ассамблеи на плохое обращение с либерийскими и сьерра-леонскими беженцами в Гвинее, подстрекательством к которому послужила речь президента Гвинеи генерала Лансаны Конте, с которой он выступил 9 сентября 2000 года, и что было подтверждено «Хьюман райтс Уотч». Беженцев арестовывали, избивали и некоторые из них подверглись изнасилованию.

Эти действия нарушают международные конвенции, и мы просим международное сообщество призвать гвинейские власти уважать и защищать права всех беженцев, живущих на их территории. Нападение на Гвинею, хотя и заслуживает всяческого осуждения, не является оправданием для бесчеловечного обращения с ни в чем не повинными беженцами.

Либерия по-прежнему привержена делу мира и стабильности как у себя дома, так и в субрегионе и исходя из этой позиции будет стремиться бороться за социально-экономический прогресс на благо своего народа и народов стран — участников Договора ЭКОВАС.

В моем выступлении в прошлом году я подтвердил просьбу моего правительства к Совету Безопасности о том, чтобы снять эмбарго на поставки оружия, введенного восемь лет назад в 1992 году. Я привел причины в обоснование этой

просьбы, главная из которых — это обязательство по конституции защищать территориальные границы Либерии и обеспечивать защиту всех людей, живущих на ее территории, особенно с учетом неоднократных вооруженных вторжений в Либерию, совершенных диссидентами с территории Гвинеи. И вновь в начале июля 2000 года произошло еще одно вторжение на территорию Либерии диссидентов из той же страны, целью которых было свержение законно избранного правительства президента Чарльза Ганкая Тейлора. Сейчас, когда я выступаю перед вами, между силами правительства и диссидентами идет война.

Хотя наши неоднократные просьбы об отмене эмбарго не вызвали положительной реакции со стороны Совета Безопасности, мы вновь ставим этот вопрос перед этим органом для скорейшего рассмотрения.

Нынешняя ситуация в отношении безопасности в Либерии и в субрегионе Западной Африки вынуждает нас предпринимать усилия для того, чтобы эти ограничения были сняты и чтобы правительство Либерии могло приобрести средства для защиты своих граждан и всех других, живущих на ее территории, а также для поддержания стабильной обстановки в стране. С другой стороны, сохранение эмбарго на поставки оружия в Либерию в ситуации, когда неоднократно совершаются акты вооруженной агрессии, является нарушением нашего неотъемлемого права на самооборону в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций. Если Организация Объединенных Наций не предоставит Либерии право на самооборону, в таком случае Организация Объединенных Наций должна обеспечить безопасность и оборону Либерии.

Мы считаем, что непрекращающиеся нападения на Либерию происходят и поощряются оттого, что силам диссидентов известно о существовании эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия в Либерию, что ставит Либерию в уязвимое положение перед лицом таких грубых и необоснованных нападений на ее страну и ее народ со стороны диссидентов, живущих за пределами страны.

Эмбарго на поставки оружия, введенные Советом Безопасности, не только подрывает и

дискредитирует способность Либерии к самообороне, но и лишает наши университеты возможности получать необходимые химикаты для лабораторий, лишает нашу промышленность возможности приобретать взрывчатые вещества для проведения взрывов в горнодобывающей отрасли и в каменоломнях. Таким образом, эмбарго на поставки оружия продолжает подрывать нашу систему образования и нашу экономику.

В этих постконфликтных условиях настоятельно необходимо укреплять доверие и наращивать потенциал правительственных институтов в таких областях, как здравоохранение, образование, потенциал учреждений, связанных с сельским хозяйством, и аппарата безопасности, которые имеют чрезвычайно важное значение для удовлетворения основных потребностей либерийцев, в том числе и бывших комбатантов.

В декабре 1997 года в Париже были приняты обязательства по достижению этих целей. Однако помощь, оказанная нашему правительству для дальнейшего осуществления программ реконструкции, была слишком незначительна.

Несмотря на заверения международного сообщества в том, что путь к получению международной помощи — это успешный процесс разоружения, за которым должны последовать свободные и честные выборы, международное сообщество доноров продолжает проводить политику отстранения в качестве меры наказания.

В соответствии с этой политикой все известные пути получения такой помощи связаны с невыполнимыми условиями, которые трудно выполнить даже тем странам, которые не пережили гражданской войны. Мы хотели бы отметить, что такой запретительный подход можно сравнить с введением экономических санкций в отношении Либерии и ее народа.

Однако какие бы оправдания мы не выдвигали, факт тот, что население пострадало в результате семи лет гражданской войны: уязвимые группы населения — дети, женщины и пожилые люди, которые заслуживают гуманитарной помощи, независимо от политических императивов, люди которым нет дела до политики махинаций, проводимой властью предрержащими, которые присваивают себе право определять, какое поведение является приемлемым в международной

политической системе. Я мог бы добавить, что либерийцы не роботы.

Как суверенный народ мы имеем неоспоримое право играть решающую роль в определении своей судьбы, особенно право на владение нашими программами развития. Мы являемся неотъемлемой частью семьи человечества, и у нас есть потребности и хорошие и достойные мечты. Мы тоже хотим пожинать плоды развития, ориентированного на интересы человека, что подчеркивается в Декларации тысячелетия.

В этот беспокойный период жизни нашей страны либерийцы проявили необыкновенную жизнестойкость и, не жалея усилий, перестраивают свою жизнь. От международного сообщества мы хотели бы получить сочувствие и человеческое понимание, выраженное в необходимой помощи, которая позволит либерийцам воспользоваться своими основными правами человека на продовольствие, безопасность и мир. Важно то, что мы желаем тех же благ нашим соседям и всем другим людям, живущим за пределами субрегиона Западной Африки.

После успешного проведения Саммита тысячелетия, который укрепил нашу общую решимость повысить эффективность управления Организацией Объединенных Наций в XXI веке, было бы неправильно с моральной точки зрения допустить, чтобы 23 млн. жителей Тайваня были лишены права участвовать в деятельности Организации Объединенных Наций.

Резолюция 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи лишает тайваньский народ права участвовать в деятельности Организации Объединенных Наций, что противоречит принципу универсальности Устава Организации Объединенных Наций. Как может такая несправедливость существовать в эпоху растущего глобального взаимодействия, экономической взаимозависимости, политических преобразований, демократизации и сближения государств.

Принимая во внимание несомненные достижения Республики Китай, ее опыт в области демократии, доказательством чему служит недавнее избрание президента Чэнь Шуй-бяня, ее уважение прав человека, экономическую мощь, которой она достигла, встав на путь рыночной экономики, энергию, творческую фантазию и мужество ее

народа, достижения в области технологии и вклад в гуманитарную деятельность во всем мире, кто поставит под сомнение ее очевидное право участия?

Либерия вновь решительно призывает принять Республику Китай в эту всемирную Организацию. Мы считаем, что Республика Китай может внести важный вклад в деятельность Организации Объединенных Наций, что отвечало бы интересам ее сообщества.

Мир стал свидетелем значительных достижений в области науки и технологии, что привело к быстрым темпам индустриализации и повышению уровня жизни человечества. Хотя завоевания в области науки и технологии привели к созданию новых лекарств и другим научным открытиям, вместе с тем они создали угрозу для окружающей среды и существования человека. Быстрые темпы индустриализации и научные открытия отрицательно сказываются на окружающей среде. Если мы не внесем изменений в нашу деятельность, то красивые истории о научных открытиях закончатся печальной трагедией и гибелью. На пороге нового тысячелетия мы не можем игнорировать потенциальную угрозу, которую представляет деградация окружающей среды для нашего выживания. Спасение планеты является необходимым условием продолжения жизни ее 6 млрд. обитателей.

Поэтому моя делегация поддерживает усилия Комиссии по устойчивому развитию и одобряет рекомендации Комиссии созвать в 2002 году саммит Генеральной Ассамблеи, предпочтительно в какой-либо развивающейся стране, с тем чтобы провести обзор и дать новую оценку решению, принятому по вопросу о Повестке дня на XXI век на Конференции, состоявшейся в Рио-де-Жанейро в 1992 году.

Среди многих препятствий, стоящих на пути социально-экономического развития в Африке, являются нищета, плохие системы медико-санитарного обслуживания, межрегиональные войны и гражданские конфликты. Хорошо известно, что существует взаимосвязь между войной, гражданским конфликтом и распространением ВИЧ/ СПИДа. Пандемия ВИЧ/СПИДа нацелена на уничтожение наших людских ресурсов, которые являются основой нашего социально-

экономического развития. Данные Организации Объединенных Наций говорят о том, что распространение ВИЧ/СПИДа повышается в странах, которые страдают от войны и гражданских конфликтов в результате перемещений населения. Поэтому не следует игнорировать тот факт, что постконфликтные страны нуждаются в особом внимании, с тем чтобы они могли бороться с этой болезнью.

Во всей Африке ВИЧ/СПИД считают причиной повышения смертности среди молодых людей и взрослых в возрасте от 10 до 24 и от 25 до 45 лет, соответственно.

Мы обращаемся к соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций и к другим партнерам в рамках программ по ВИЧ/СПИД с призывом оказать Либерии помощь и изыскать 6,5 млн. долл. США, необходимых для предупреждения и сдерживания распространения ВИЧ/СПИД.

В то же время в том, что касается межучрежденческой рабочей группы Межучрежденческого постоянного комитета, учрежденной Советом Безопасности в январе этого года для изучения взаимосвязи между войной и гражданскими конфликтами и распространением ВИЧ/СПИД, я хотел бы заявить, что моя делегация одобряет установленные целевые показатели снижения новых инфекционных заболеваний, и мы приветствуем меры, которые были приняты для обеспечения ухода за больными ВИЧ/СПИД, оказания им поддержки и обеспечения доступа к информации и лекарствам. Моя делегация выражает признательность Организации Объединенных Наций за ее помощь странам, которые серьезно пострадали от этой ужасной эпидемии.

Помимо ВИЧ/СПИД, такие болезни, как малярия, туберкулез и полиомиелит во многом сводят на нет социально-экономические завоевания в странах, где распространены эти заболевания. Осознавая все трудности, которые создают эти инфекционные заболевания для социально-экономического развития страны, Нигерия предложила провести у себя в стране в 2001 году совещание стран Африки на высшем уровне по проблеме ВИЧ/СПИД, туберкулеза и других инфекционных заболеваний. Мы выражаем признательность президенту Олусегану Обасанджо

за проведение в апреле этого года совещания стран Африки на высшем уровне по проблеме борьбы с малярией.

Либерия предпринимает неустанные усилия по сокращению, а по возможности, и ликвидации этих страшных заболеваний, которые продолжают угрожать нашему социально-экономическому развитию. По этой причине правительство Либерии в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения организовало активную кампанию по успешной ликвидации полиомиелита, который за последние годы унес жизни и оставил калеками тысячи наших граждан. Кампанией по вакцинации против полиомиелита было намечено охватить 900 000 человек, а число людей, которые были вакцинированы, составляет 911 423 человека.

Я с удовлетворением хочу отметить, что мы полны решимости, и я позволю себе позаимствовать слова основного лозунга этой успешной кампании, «очистить Либерию от полиомиелита».

Либерия по-прежнему несет на себе бремя задолженности. Эта проблема долга, которая остается одним из важнейших факторов, способствующих разделу между богатыми и бедными странами, образовалась в результате займов, которые предоставлялись в интересах борьбы за зоны влияния в период «холодной войны», и, как я заявил в своем выступлении на Ассамблее тысячелетия, вовсе не отвечали интересам заемщиков. В результате этого бремени задолженности наши дети лишены продовольствия, образования, здравоохранения, а их родители не имеют работы.

Отдавая должное тем странам, которые приняли меры по облегчению бремени задолженности наиболее бедных стран, я хотел бы подчеркнуть, что пока все богатые страны-кредиторы не примут меры для списания этой задолженности, она будет носить обременительный характер, и оставаться препятствием для устойчивого развития бедных стран.

Либерия отвергает якобы эффективный характер инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и призывает страны Группы 7 и Группы 8 выработать всеобъемлющую программу по списанию задолженности для всех бедных стран с крупной задолженностью.

В январе этого года в ходе совещания по вопросам сокращения нищеты и обеспечения роста, проходившего в Либревиле, Габон, была подробно рассмотрена ситуация в странах, переживающих постконфликтный период, которая не рассматривалась на конференции в Копенгагене.

В этой связи Либерия предлагает провести региональное совещание на высшем уровне африканских государств, находящихся на постконфликтном этапе развития, для выработки реалистичного подхода к проблеме ликвидации задолженности, и призывает международное сообщество поддержать это важное мероприятие.

В заключение я хотел бы задаться вопросом о том, что принесет это новое тысячелетие народам мира. Национализм остается сегодня неоспоримой реальностью, несмотря на охватившую весь мир волну глобализации. Кроме того, в межгосударственных отношениях, особенно между могущественными странами, по-прежнему действует политика, проводимая с позиции силы, и применяется принцип «право на стороне сильного». Не получится ли так, что могущественные государства подавят проявления национализма под предлогом их требований осуществления благого управления, демократии, транспарентности и уважения прав человека?

Мы уже убедились в том, каким двойными стандартами и узкокорыстными мотивами сопровождаются эти требования. Или же возобладают высокие принципы Устава, который признает и уважает право на самоопределение больших и малых, бедных и богатых стран в мире, где богатое культурное разнообразие найдет свое достойное сосуществование в условия мира и всеобщей гармонии. Станет ли это тысячелетие свидетелем прекращения культурной гегемонии и превосходства этих недостойных проявлений, которым не должно быть места в этом новом веке просвещения и новой технологии?

Только время покажет, насколько наши дела соответствовали нашим нравственным ценностям.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел и по делам франкоязычных стран Центральноафриканской Республики г-на Марселя Метефары.

Г-н Метефара (Центральноафриканская Республика) (*говорит по-французски*): Наше упорное стремление к миру, прогрессу, солидарности и согласию на планете недавно побудило глав государств и правительств всех стран мира собраться на Саммите тысячелетия для того, чтобы совместно обсудить пути реализации этого устремления в двадцать первом столетии.

Те выводы, к которым они пришли и которые можно кратко изложить как необходимость открытия новой эпохи в международных отношениях, несомненно, создали рамки для будущей деятельности нашей Организации.

Поэтому весьма позитивно, что наша работа проходит сразу после этого мероприятия, поскольку мы в своей работе можем исходить из руководящих принципов, определенных для нас нашими главами государств.

Однако прежде чем моя делегация попытается дать свою оценку положения дел в мире в условиях новых задач, стоящих перед нами в двадцать первом столетии, я хотел бы от имени президента нашей Республики и главы нашего государства Его Превосходительства г-на Анжа-Феликса Патассе, который желает всем нам всяческих успехов в нашей работе, передать Вам, г-н Председатель, а также другим членам Президиума, наши сердечные поздравления в связи с избранием на пост Председателя этой сессии.

Ваше прекрасное знание международных дел, и в этой области Ваша страна, Финляндия, занимает особое место, является залогом успешного проведения этой сессии, и в этой связи Вы можете рассчитывать на сотрудничество делегации Центральноафриканской Республики.

Моя делегация также хотела бы выразить признательность Вашему предшественнику г-ну Тео-Бен Гурирабу за его компетентное руководство работой пятьдесят четвертой сессии.

Я также хотел бы вновь заявить о полной поддержке Генерального секретаря со стороны правительства Центральноафриканской Республики во всех его начинаниях в рамках нашей Организации в целях обеспечения прочной основы для мира и развития в весьма сложных условиях. Те актуальные предложения, которые он выдвинул в своем вступительном докладе на Саммите

тысячелетия, свидетельствуют о его глубокой приверженности служению этой Организации, и мы искренне признательны ему за это.

Кроме того, Центральноафриканская Республика, которая всегда поощряла стремление Организации к универсальности, с удовлетворением восприняла принятие Тувалу в качестве 189-го государства-члена. Я рад тепло поздравить эту молодую Республику от имени делегации Центральноафриканской Республики.

Создание мира, в котором будет царить мир, прогресс, солидарность и согласие — такова была цель отцов-основателей Организации Объединенных Наций.

Как же объяснить, что 55 лет спустя мы по-прежнему весьма далеки от этой цели?

Мир, когда он не обеспечен, уступает место войне. Такие факторы, как нужда, нищета, СПИД, малярия и туберкулёз, усугубляемые нетерпимостью, несправедливостью, безразличием и социальным неравенством, составляют угрозы устойчивости мира.

Прогресс стал реальностью только лишь для четверти человечества, в то время как три четверти населения планеты по-прежнему не живут в достойных человеческих условиях.

Солидарность все еще действует селективно в мире, который тем не менее является взаимозависимым.

Все это не может способствовать развитию братства в условиях постоянно меняющегося мира.

Таково положение в мире на пороге двадцать первого столетия.

Положительным моментом доклада Генерального секретаря, озаглавленного «Мы, народы: роль Организации Объединенных Наций в XXI веке», является то, что он отметил все те искажения, которые не способствуют обеспечению позитивного развития международных отношений.

Однако, даже несмотря на то, что по прошествии 55 лет после своего основания Организация Объединенных Наций не оправдала надежд, которые породило ее создание, тем не менее ее существование остается фактом. А сам факт ее существования следует прежде всего

отнести на счет решимости государств, которые действительно ощущают потребность в этой Организации. Поэтому необходимо возродить интерес к Организации Объединенных Наций; вот о чем идет речь на этой сессии.

Организация Объединенных Наций должна вновь обрести свой авторитет, с тем чтобы способствовать упорядочению курса мировых событий в XXI веке. На основе подлинной солидарности государств мы должны выработать сотрудничество нового рода, которое позволит нам сообща обеспечить защиту мира, содействовать обеспечению развития и прогресса, а также укреплению прав человека и демократии во всем мире.

Если взглянуть на сегодняшний мир, то можно видеть, что мир находится под угрозой во многих странах, особенно на Африканском континенте.

Более того, все это происходит как если бы обычные механизмы урегулирования конфликтов уже не годились для решения кризисных ситуаций. Тем не менее, ресурсы, предоставляемые Организацией Объединенных Наций, а также региональными организациями, способствовали формированию нового подхода к конфликтам, который прежде всего основан на региональной солидарности.

Именно в этом контексте наша страна сегодня по-прежнему принимает у себя Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (БОНУКА). По сути, трагические события, имевшие место в Центральноафриканской Республике в 1996–1997 годах, послужили основанием для вмешательства африканских стран в рамках Межафриканской миссии по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений (МИСАБ), до того как Организации Объединенных Наций подключилась к этим событиям. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР) своим присутствием и деятельностью внесла подлинный вклад в дело восстановления мира и содействия национальному примирению в порядке оказания поддержки в проведении парламентских и президентских выборов.

В этой связи мне еще раз хотелось бы выразить признательность правительства

Центральноафриканской Республики Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, членам Совета Безопасности и особенно тем государствам, которые внесли щедрый вклад в дело обеспечения этой миссии мира и поддержки МООНЦАР.

Опыт, накопленный в Центральноафриканской Республике, может быть положен в актив Организации Объединенных Наций как успех в поддержании и укреплении мира. Моя делегация поддерживает Доклад Брахими и выражает свою надежду на то, что содержащиеся в нем рекомендации будут осуществляться в полном объеме, что позволит нам стать свидетелями формирования новой доктрины операций Организации Объединенных Наций в пользу мира.

В том же плане моя делегация хотела бы, чтобы Организация Объединенных Наций предоставляла такие же ресурсы для содействия обеспечению прочного урегулирования конфликтов в Сьерра-Леоне, Анголе, Бурунди, между Эфиопией и Эритреей, а также в Демократической Республике Конго.

Что касается Демократической Республики Конго, которая разделяет довольно протяженную границу с моей страной, моя делегация призывает международное сообщество сотрудничать в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы найти решение этому конфликту, последствия которого сказались на конголезском народе, с которым мы связаны узами братства, а также на соседних государствах, таких, как Центральноафриканская Республика, которая в настоящее время принимает у себя десятки тысяч беженцев, которые бежали от последствий войны. Моя делегация, пользуясь предоставленной нам здесь возможностью, хотела бы призвать компетентные международные организации, в частности, Управление Верховного комиссара по делам беженцев, уделить особое внимание Центральноафриканской Республике в этом конкретном случае.

Кроме того, моя делегация решительно поддерживает продолжающийся процесс, направленный на поиск урегулирования ближневосточного вопроса. Нет никакого сомнения в том, что решимость заинтересованных сторон позволит устранить последние остающиеся

препятствия в целях обеспечения справедливого, согласованного и прочного решения на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

Организация Объединенных Наций должна восстановить свой авторитет, дабы внести свой вклад в содействие обеспечению развития во всем мире на основе многостороннего подхода. Признавая международные усилия в борьбе с нищетой и признавая тот факт, что развивающиеся страны должны нести основную ответственность в деле обеспечения необходимых условий для своего развития, моя делегация надеется, что содружество государств решит вопрос нищеты и выработает новые подходы к искоренению нищеты в XXI веке.

Все показатели нищеты известны, и мы сталкиваемся с ними повсюду в Африке: слабая система начального образования, отсутствие санитарной инфраструктуры, отсутствие питьевой воды, необходимых условий обеспечения гигиены — вот лишь немногие из них. Население Африканского континента составляет часть одного миллиарда жителей нашей планеты, живущих на доход менее одного доллара в день, в то время как на две трети населения планеты приходится три четверти мирового дохода.

Нищета находит свое крайнее проявление в Африке; мы должны сделать все от нас зависящее, чтобы выработать новые пути сокращения нищеты в XXI веке.

Центральноафриканская Республика, которая в начале этого года приняла участие во встрече на высшем уровне в Либревиле, посвященной экономическому росту и сокращению нищеты в Африке, соблюдает новые стратегические рамки борьбы с нищетой, предложенные бреттонвудскими учреждениями. Поэтому наша страна призывает к увеличению средств, выделяемых на нужды таких учреждений, как Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, для оказания поддержки стратегии Центральноафриканской Республики в борьбе с нищетой.

Разумеется, искоренение нищеты необходимо для того, чтобы позволить развивающимся странам принять участие в процессе развития. Это особенно справедливо в отношении африканских стран. Но необходимо также обеспечить развивающимся странам такое положение, при котором они действительно могли бы решать задачи в области развития. В этой связи встает вопрос о бремени задолженности, поскольку оно по-прежнему существенно подрывает все усилия в области развития.

Как же тогда мы сможем добиться, чтобы глобализация стимулировала развитие в Африке, а не вела к маргинализации? Так, по мере того, как появляющиеся новые технологии содействуют общему прогрессу человечества, Африка должна рассчитывать на приносимые ими блага, и мы вновь призываем к тому, чтобы нормы, лежащие в основе деятельности Всемирной торговой организации, учитывали и интересы Африки.

В своем докладе Саммиту тысячелетия Генеральный секретарь напомнил нам, что вся наша деятельность ориентирована на человека. Это совершенно справедливо. Наша делегация надеется, что Организация Объединенных Наций восстановит свой авторитет, с тем чтобы быть в состоянии создать условия, необходимые для содействия правам человека и демократии во всем мире. Обеспечение и защита прав человека содействуют достижению национального согласия и укреплению демократии в странах мира.

В Центральноафриканской Республике это прекрасно понимают, и мы создали правительственный орган, получивший название «Верховная комиссия по правам человека», чья задача заключается не только в осуществлении контроля за соблюдением прав человека, но и в обеспечении выполнения различных международных юридических документов, подписанных Центральноафриканской Республикой, направленных на развитие прав человека. Их выполнение требует ресурсов для самого широкого соблюдения прав человека на национальном уровне. Поскольку права человека неделимы, важно установить сотрудничество между государствами в интересах поощрения уважения прав человека во всем мире. Наша делегация надеется, что в двадцать первом веке Организация Объединенных Наций будет активнее участвовать в

международных усилиях, направленных на то, чтобы привить всему миру культуру уважения прав человека. Она должна претерпеть процесс реформирования и обновления для того, чтобы играть эту роль.

Обновление означает адаптацию к реалиям современного мира. Следует упорядочить процедуры и методы работы нашей Организации и ее подходы к любому вопросу, входящему в ее компетенцию. Однако не следует забывать, что защита международного мира и безопасности является главной задачей, порученной Организации Объединенных Наций. Эта роль принадлежит главным образом Совету Безопасности.

Наша делегация хотела бы видеть Совет Безопасности реформированным, с тем чтобы он мог лучше выполнять эту обязанность. Мир сильно изменился, и состав Совета Безопасности должен отражать это. Хотя сегодня правом вето злоупотребляют в меньшей степени, чем в период «холодной войны», необходимо перестроить Совет в категориях как постоянных, так и непостоянных членов с учетом современной международной реальности. Таково мнение делегации Центральноафриканской Республики.

Именно так мы сможем содействовать развитию отношений между государствами в новом русле. Это требует от государств-членов добровольно взять на себя реальные обязательства. Принятие в этом году Учредительного акта Африканского союза в качестве выражения готовности Африки присоединиться к усилиям Организации Объединенных Наций по решению всех задач является проявлением этой приверженности. Моя страна сделает все от нее зависящее для поощрения этого нового шага в сторону интеграции.

Закончился век рождения Организации Объединенных Наций. Начинается новое столетие, а Организация Объединенных Наций по-прежнему существует к удовлетворению человечества. Но какой мы сделаем Организацию Объединенных Наций в XXI веке? Вот поистине главный вопрос, поднятый Генеральным секретарем в его докладе Саммиту тысячелетия.

Будет ли Организация Объединенных Наций по-прежнему находиться в тисках противоречий, существующих между государствами-членами?

Будем ли мы продолжать беспомощно наблюдать за тем, как ее авторитет подрывается в ходе операций по поддержанию мира? Будем ли мы продолжать мириться с тем, что Организация отстает, в то время как мир движется вперед? По мнению делегации Центральноафриканской Республики, ответы на эти вопросы должны быть отрицательными.

Поэтому давайте вернемся к мечте основателей Организации и сделаем так, чтобы в новом веке Организация Объединенных Наций имела средства, необходимые для торжества мира, солидарности и гармонии на нашей планете. Такой мир возможен, если мы того пожелаем. Именно о таком мире и говорили главы наших государств и правительств в ходе Саммита тысячелетия.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Ассамблею о том, что представитель Федеративных Штатов Микронезии попросил разрешить ему принять участие в общих прениях. Поскольку запись в список ораторов была прекращена в четверг 14 сентября 2000 года, я хотел бы спросить Ассамблею, будут ли какие-либо возражения по поводу включения этой делегации в список ораторов?

Поскольку возражений нет, Федеративные Штаты Микронезии включаются в список.

Сейчас я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Боливии Его Превосходительству г-ну Фернандо Мессмеру Триго.

Г-н Мессмер Триго (Боливия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, правительство Боливии поручило мне передать Вам самые искренние поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в период ее пятьдесят пятой сессии, что является признанием Ваших личных достоинств и уважения к Вашей стране. Одновременно я благодарю г-на Тео-Бен Гурираба за его работу в ходе пятьдесят четвертой сессии и его приверженность делу подготовки Саммита тысячелетия и Ассамблеи тысячелетия.

Я хотел бы особо поблагодарить Генерального секретаря Кофи Аннана за его доклад, составленный в ходе подготовки к Саммиту тысячелетия, содержание которого предоставляет возможность подумать и рассмотреть конкретные

вопросы, которыми Организация Объединенных Наций занимается на протяжении 55 лет своего существования.

Мы также приветствуем недавнее вступление Тувалу в качестве нового, полноценного члена нашей Организации.

Недавний Саммит тысячелетия подтвердил признание международным сообществом важности, значения и перспектив Организации Объединенных Наций. Он также подчеркнул безотлагательный характер ее адаптации и подготовки к новым реалиям, при которых мы живем, которые, безусловно, весьма отличаются от ситуации и обстоятельств, существовавших при возникновении нашей Организации.

Тревоги народов и правительств сегодня также отличны. Нищета, отставание в развитии и обострение неравенства способствуют новым разделением, которые несут угрозу насилия. Эти реальности надо скорректировать, потому что они могут породить конфликты, которые, если допустить их продолжение, могут поставить под серьезную угрозу экономическую и политическую стабильность мира и, само собой разумеется, международного мира и безопасности.

Нужно укрепить нашу Организацию для того, чтобы она могла успешно координировать ожидания и возможности, открывающиеся при глобализации, при контроле и, по сути, предотвращении тающихся в ней опасностей, в особенности для более уязвимых экономик, которым сейчас угрожают новые формы вытеснения из глобального процесса.

Надо обновить Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы она могла и впредь оставаться эффективным инструментом диалога, который требуется для того, чтобы построить мир в условиях большей безопасности и солидарности.

Поэтому мы должны заново определить приоритеты Организации таким образом, чтобы сделать ее способной к принятию четких и эффективных действий. Это потребует существенной реформы экономических и финансовых органов системы, модернизации методов работы Генеральной Ассамблеи и адаптации Совета Безопасности к этим новым реалиям. Другие, в равной мере важные задачи

включают в себя обеспечение Организации всеми необходимыми ресурсами; получение финансирования на цели развития и проведение миротворческих операций; и корректировки шкалы взносов соответствии с основным принципом платежного потенциала страны.

Несколько дней назад на Саммите тысячелетия президент Боливии Уго Бансер Суарес сказал о тесной взаимосвязи между свободой и нищетой и между нищетой и насилием. Он призвал к борьбе с нищетой, которую следует вести в соответствии с принципом совместной ответственности и подлинной приверженности демократии для смягчения неравенства, проявления которого могут возрасти.

В условиях открытой экономики нечестно, чтобы рынки были закрыты и чтобы применялись дискриминационные меры в протекционистских целях. Также крайне важно поддерживать страны с экономикой малого масштаба на основе крупного притока капитала и программ облегчения задолженности.

Наука и техника должны стать наследием человечества. Научно-технические знания не должны расширять уже существующие разрывы и разделения.

На исторической встрече президентов южноамериканских государств, которая прошла недавно в Бразилии, главы государств региона подчеркнули значение доступа к новым информации и знаниям в эру, которая откроет путь нашим странам к укреплению системы продолжения образования, гарантирующей образование на всех уровнях для всех слоев общества и предоставляющей неограниченный доступ к знаниям и информации.

Демократия, которая стремится в целом организовать жизнь общества, является жизненно важной концепцией, которая изменяется и обновляется в соответствии с меняющимися темпами развития самих обществ, ни в коей мере не уменьшая значения основополагающих ценностей. Будучи убежденными в том, что демократия должна выходить за пределы избирательных формальностей и в том, что суверенитет возлагается на народ и находит свое выражение в лице его представителей, мы в Боливии провозгласили принцип политического диалога и консультаций на основе

плюралистической демократической системы на базе широкого участия.

В этом контексте следует отметить, что практика проведения национального диалога была официально введена во время правления президента Бансера. Этот механизм направлен на установление новых отношений совместных усилий и совместной ответственности между правительственными институтами, политической системой и организациями всего общества. Ключевая государственная политика была выработана на основе первого такого национального диалога, который был проведен в 1997 году.

В этом году был вновь инициирован национальный диалог, с тем чтобы придать новый импульс институциональным реформам и разработать национальную программу борьбы с нищетой. Разрабатывается новый план, охватывающий более 3000 жителей в населенных пунктах по всей Боливии, целью которого является распределение прав и обязанностей в рамках рыночной экономики, что позволит нам бороться с нищетой, которая по-прежнему затрагивает обширные слои нашего общества, несмотря на почти 20 лет жизни в условиях демократии.

Президент Бансер, в августе 1997 года, вскоре после вступления в должность, пообещал, что за время его нахождения на этом посту Боливия раз и навсегда покончит с бедствием торговли наркотиками в результате осуществления комплексной политики, которая охватывает альтернативное развитие, искоренение незаконных посадок коки, конфискацию, предотвращение и реабилитацию.

Несмотря на сомнения в отношении осуществимости этого плана, мы можем сейчас утверждать, что мы выполним наши обязательства раньше срока. В 1997 году в Боливии было примерно 38 000 гектаров незаконных посадок коки. Сегодня ликвидированы более 80 процентов таких незаконных посадок.

Сейчас нас главным образом волнует, сможем ли мы сохранить эти завоевания. Должны быть созданы условия, которые в будущем исключат возвращение производства коки в результате отсутствия рабочих мест и дохода. Сейчас наши основные усилия направлены на альтернативное развитие, с тем чтобы на смену незаконному доходу

от коки пришли законные заработки в результате другой производительной деятельности. Если мы не достигнем конкретных результатов, есть опасность того, что те люди, которые не могут надеяться найти другие средства существования, вновь окажутся жертвой искушения выращивания коки. Это представляло бы уступку наркоторговцам и означало бы поражение не только Боливии, но и мирового сообщества.

Поэтому Боливии нужна поддержка в двух основных областях: во-первых, в области инвестирования для содействия нашему экономическому росту в отраслях, которые создают большинство рабочих мест; и, во-вторых, в открытии надежных рынков для нашего экспорта.

На предыдущих сессиях Ассамблеи Боливия выдвигала исторические, политические и экономические аргументы, которые обосновывают абсолютную необходимость для моей страны восстановления своего статуса морского государства, послужившего стимулом для обретения ею независимости. В этих целях Боливия поддерживает прямой диалог с Республикой Чили.

Результатом предыдущих контактов стала встреча министров иностранных дел Боливии и Чили, проходившая в феврале этого года в Португалии, в ходе которой было достигнуто соглашение о подготовке рабочей программы. Эта программа будет формально утверждена на последующих этапах переговоров и будет включать без какого-либо исключения важнейшие аспекты двусторонних отношений в целях преодоления разногласий, препятствующих налаживанию полноценного сотрудничества между Боливией и Чили, причем основным препятствием являются неурегулированные требования Боливии о морском статусе. Существенным шагом вперед стало подтверждение президентом Боливии Уго Бансером и президентом Чили Рикардо Лагосом в ходе недавней встречи президентов стран Южной Америки готовности приступить к диалогу по всем вопросам двусторонних отношений без исключения, с тем чтобы создать условия для укрепления взаимного доверия, позволяющего установить более тесные связи на основе структуры и позиций обеих стран.

Мировое сообщество, в частности страны Америк, с большой надеждой следит за ходом этого

дипломатического процесса и достигнутого прогресса. Предложение о проведении диалога по всем вопросам без исключения является вызовом для творческого подхода участников и подвергает испытанию нашу политическую волю в том, что касается окончательного исправления несправедливой ситуации, которая существует с 1879 года. Кроме того, благодаря этому укрепится потенциал Латинской Америки в области урегулирования собственных споров справедливым, мирным и основанным на переговорах путем и тем самым будет достигнут прогресс на пути региональной интеграции.

В этом контексте мы предлагаем осуществить программу, нацеленную на поощрение комплексного развития западной части Боливии и севера Чили. Мы также убеждены в том, что Перу примет участие в этой программе, с тем чтобы мобилизовать ресурсы и возможности трех стран региона. Таким путем будет внесен вклад в установление связи между государствами, расположенными на побережье Атлантики и Тихого океана. Не вызывает сомнений тот факт, что сохранение статуса Боливии в качестве государства, не имеющего выхода к морю, является препятствием на пути создания существенных возможностей для укрепления понимания и расширения рамок диалога в южноамериканском регионе и сводит к минимуму эффективность работы по содействию интеграции в этой области.

В этой связи нам предоставляется благоприятная возможность для того, чтобы выразить благодарность Генеральному секретарю Кофи Аннанду за проявленную им заинтересованность к отношениям между Боливией и Чили, к которой было привлечено внимание руководителей двух стран. Генеральный секретарь выразил свое удовлетворение проводимыми переговорами на уровне глав государств, министров иностранных дел и других компетентных органов Боливии и Чили в соответствии с определенными обеими сторонами условиями.

Моя страна заявляет о своей готовности приложить все усилия для того, чтобы недавно высказанное президентами Боливии и Чили пожелание было реализовано на практике, что позволит народам двух стран добиться прогресса в деле урегулирования существующих между ними проблем в интересах будущего и в духе братства.

Председатель (*говорит по-английски*): Я представляю слово министру иностранных дел Мьянмы Его Превосходительству г-ну Вину Аунгу.

Г-н Аунг (Мьянма) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы искренне поздравить Вас в связи с вполне заслуженным избранием на столь высокий пост на этой исторической Ассамблее тысячелетия. Мы полностью уверены в том, что под Вашим умелым руководством первая сессия Генеральной Ассамблеи в новом столетии завершится убедительным успехом. Эта сессия предоставляет нам благоприятную возможность для подведения итогов деятельности Организации, ее достижений в тех областях, где ее функции должны быть усилены, с тем чтобы она могла принять вызовы нового столетия.

Я также хотел бы выразить нашу признательность Вашему предшественнику на этом посту г-ну Тео-Бен Гурирабу (Намибия) за руководящую роль в процессе подготовки к Ассамблее тысячелетия, а также за его неустанные усилия и самоотверженное отношение к своим функциям, квалификацию и умелое руководство, которые он продемонстрировал при руководстве последней сессией Генеральной Ассамблеи в XX веке и обеспечении ее успеха.

Моя делегация с большим удовлетворением отмечает присоединение к нашему составу Тувалу, которое стало новым членом этой международной Организации. Благодаря приему Тувалу в качестве 189-го члена этой Организации достижение нашей цели обеспечения универсального членского состава Организации стало еще ближе. От имени делегации Союза Мьянмы я хотел бы выразить самые искренние поздравления делегации Тувалу.

После второй мировой войны в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций была создана нынешняя система коллективной безопасности. С тех пор мы являемся свидетелями существенных перемен в геополитической расстановке сил в мире, которые привели к возникновению новых реальностей в международных отношениях. Формируется прочный консенсус в отношении того, что наша Организация нуждается в реформе и адаптации к новым реальностям, с тем чтобы обеспечить возможность для эффективного реагирования на

новые вызовы. Этот консенсус привел к выдвижению различных мер и предложений о реформе Организации, включая процесс придания Совету Безопасности более эффективного, демократического, транспарентного и подотчетного характера.

Когда этот процесс начинался в 1993 году, мы надеялись, что нам удастся завершить реформу Совета к началу нового тысячелетия. Однако по прошествии семи лет обсуждения вопроса о реформе Совета мы на деле убедились в исключительно сложном характере затронутого нами вопроса и в том, что его невозможно решить в одночасье. Несмотря на то, что в некоторых сферах происходит совпадение мнений, в других мы зашли в тупик. Вместе с тем мы не должны опускать руки. Напротив, нам необходимо изучать новые возможные пути для того, чтобы воспользоваться настоящим моментом. Мы также не должны упускать эту историческую возможность, а придать новый импульс процессу реформы Совета, с тем чтобы он отвечал потребностям современности.

Мы считаем, что на этом этапе переговоров мы должны выявить сферы вероятного достижения согласия и воспользоваться их возможностями. Например, очевидно, что формируется общее согласие в вопросе о расширении членского состава Совета в обеих категориях постоянных и непостоянных членов. Кроме того, как представляется, большинство стран согласны с тем, что новые члены должны избираться из числа как развитых, так и развивающихся стран. Несмотря на то, что мы продолжаем наше обсуждение других сторон этого вопроса, было бы целесообразно для процесса реформы добиться общего согласия в таких возможных сферах, где наши мнения совпадают. Мне кажется, что в ходе будущего обсуждения необходимо проанализировать эти возможности. Мы должны удвоить свои усилия в области реформы нашей Организации, с тем чтобы она действительно отвечала нашим интересам в наших усилиях по созданию более совершенного мира.

На пороге нового тысячелетия мы выражаем сожаление и обеспокоенность тем, что некоторые важные международные проблемы сохраняются несмотря на наши коллективные созидательные усилия и попытки их урегулировать. Мы не должны допустить, чтобы эти неудачи бросали тень на

авторитет и эффективность этой Организации. Мы считаем нашей главной обязанностью уделение пристального внимания вопросам, связанным с развитием, а также проблемам мира и безопасности.

*Г-н Фаль (Гвинея), заместитель
Председателя, занимает место
Председателя.*

Несмотря на усилия международного сообщества, перспективы на достижение мира на Ближнем Востоке представляются пока слабыми. Мы надеемся на то, что благодаря уже достигнутому важному прогрессу можно будет заложить основу для обеспечения справедливого и прочного мира в регионе. Нам хотелось бы добиться установления прочного мира на Ближнем Востоке, который гарантировал бы восстановление неотъемлемых прав палестинского народа и право Израиля на существование в рамках безопасных и признанных границ.

Есть еще ряд других вопросов, которые заслуживают нашего внимания. Одним из таких вопросов, на которые я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи, является кипрский вопрос. На протяжении последних 26 лет этот вопрос остается в повестке дня Ассамблеи. Мы с удовлетворением отмечаем, что в настоящее время Организация Объединенных Наций предпринимает еще одну попытку по урегулированию этой проблемы. Мьянма последовательно поддерживает переговоры, которые ведутся между общинами киприотов-греков и киприотов-турков под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, и, пользуясь этой возможностью, мы хотели бы заявить о нашей неизменной и безоговорочной поддержке этих усилий.

Теперь я хотел бы коснуться одного важного вопроса, который вызывает серьезную обеспокоенность международного сообщества и которому Мьянма уделяет особое внимание. Я имею в виду проблему наркотиков. Если подходить к этой проблеме с национальной точки зрения, то мы унаследовали ее со времен колониального господства. Мак, который является основным растением для производства опиума, изначально не произрастал в Мьянме. Он был завезен в нашу страну колониальной администрацией, которая использовала в качестве источника своих доходов

лицензированные дома для курения опиума. С тех пор это пагубное бедствие охватило нашу страну. Сменявшие друг друга правительства страны прилагали неустанные усилия для искоренения проблемы наркомании.

Поэтому ликвидация плантаций мака продолжает оставаться одной из самых приоритетных задач правительства Мьянмы. Несмотря на резкую и необоснованную критику в адрес Мьянмы, вызванную проблемой, которая имеет широкомасштабные международные последствия, наши неизменные усилия по борьбе с проблемой наркотических средств привели к существенному сокращению плантаций мака и снижению производства опиума. Этот факт был признан Международным комитетом по контролю над наркотиками (МККН). В этой связи следует напомнить, что проблема наркотических средств носит глобальный характер и должна решаться посредством согласованных международных усилий. Эту проблему необходимо решать на основе целостного подхода как с точки зрения сокращения производства, так и потребления наркотиков. Международное сообщество должно поддержать национальные усилия посредством оказания помощи и налаживания сотрудничества. Мьянма пытается вести борьбу с этой глобальной проблемой в основном за счет своих собственных ресурсов. За исключением помощи, предоставляемой Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП), Мьянма не получает никакой существенной помощи для своей борьбы с этой глобальной угрозой. Это самое настоящее издевательство над широко рекламируемым принципом совместной ответственности.

Несмотря на наши усилия, Мьянма подвергается несправедливой критике и осуждению. Объективная оценка позволит определить, какие страны прилагают реальные усилия для эффективного урегулирования этой проблемы, а какие лишь выступают с голословными заявлениями, не подтверждая их конкретными делами. Неопровержимым фактом является то, что ни одна страна в одиночку не может принять на себя ответственность по борьбе с бедствием наркотиков. Ни одна страна самостоятельно не сможет успешно справиться с этой угрозой. Для

решения этой глобальной проблемы мы должны объединить свои усилия и сотрудничать друг с другом, и Мьянма готова к этому.

Принципы, закрепленные в Уставе, успешно служат интересам международного сообщества на протяжении более пяти десятилетий. Суверенитет, суверенное равенство, уважение территориальной целостности и невмешательство во внутренние дела являются основными принципами, которые по-прежнему имеют важнейшее значение для мира и безопасности всех государств. Это незаменимые основополагающие принципы, которые лежат в основе современной системы международных отношений. Эти принципы позволяют международному сообществу успешно противодействовать конфронтации на международном уровне. Поэтому мы глубоко сожалеем по поводу того, что в некоторых кругах в последнее время проявляется тенденция подвергать сомнению нерушимость этих основополагающих принципов.

Кое-кто пытается скомпрометировать эти основные принципы международных отношений, поддерживая идею вмешательства во внутренние дела других стран под различными предлогами. Это очень опасная тенденция, которая чревата угрожающими последствиями для мира и стабильности нашей международной системы. В период, когда могущественные державы все более активно используют различные международные форумы для достижения своих тайных политических замыслов, возникает законный вопрос: кто определяет наличие ситуации, которая оправдывает необходимость вмешательства во внутренние дела? Оправданием вмешательства во внутренние дела при определенных условиях служит концепция, которая легко подвержена злоупотреблениям со стороны могущественных держав, преследующих свои узкие государственные интересы. Вмешательство даже ради таких достойных целей, как оказание гуманитарной помощи, может привести к подрыву принципов нейтралитета и беспристрастности и тем самым поставить под угрозу всю систему предоставления гуманитарной помощи. Ошибка, совершенная из лучших побуждений, может привести к нарушению целостности современной международной системы, которая сослужила нам хорошую службу.

Ни одна нация полностью не избавлена от проблем или трудностей. Одни страны более успешно справляются с решением своих проблем, чем другие. Возникают такие ситуации, в которых помощь международного сообщества необходима для урегулирования этих проблем и преодоления трудностей; в других же случаях лучшим выходом из создавшейся ситуации будут служить национальные меры. При урегулировании этих проблем необходимо проявлять должное понимание и рассматривать их в правильной перспективе, как в историческом плане, так и с современной точки зрения. Решение, принятое при отсутствии такого понимания и перспективы, равносильно лечению не болезни, а ее симптомов.

Внимательный анализ положения в тех странах, в которых сохраняются конфликтные ситуации, показывает, что у некоторых проблем нет простых и быстрых решений. Они обусловлены серьезными причинами, порожденными внутригосударственной напряженностью и отсутствием доверия, которые укоренялись на протяжении столетий. Можно привести такие примеры, когда решения, которые казались удачными и приводили к временной эйфории, становились пирровой победой. Это происходит в основном из-за того, что никогда не предпринимались попытки в полной мере осознать и устранить главные причины таких ситуаций.

Кроме того, необходимо поощрять и поддерживать успешные и прагматические попытки на национальном уровне изыскать прочные решения. Можно привести достаточно примеров, когда роль международного сообщества является совершенно незаменимой. Существуют также другие многочисленные случаи, когда надлежащая роль международного сообщества должна быть ограничена поддержкой усилий соответствующего государства, дополняя эти усилия лишь в случае необходимости.

Нынешняя ситуация в Мьянме сложилась в результате несправедливого подхода и политического давления со стороны ряда могущественных государств, которое мы испытываем на протяжении длительного периода времени. Поэтому, пользуясь этой возможностью, я считаю целесообразным проинформировать членов Организации о нынешней ситуации в моей стране. Правительство Мьянмы продолжает строить

демократическое общество. Преследуя эту цель, оно пошло по пути, который лучше всего подходит нашей стране, ее народу и особенностям ее исторического развития. Современная история показывает, что переход к демократии от совершенно иной и централизованной политической и экономической системы не всегда является плавным. Для того, чтобы этот процесс имел мирный характер, требуется творческий подход, терпение и понимание.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что нынешнее правительство Мьянмы прилагает все усилия для урегулирования самой главной проблемы страны: укрепления национального единства. Без успешного урегулирования этого основного вопроса не будут достигнуты цели демократии, мира, процветания и стабильности. Национальное единство не будет укрепляться, если мы не сможем решить такие вопросы, как искоренение нищеты, справедливое распределение национального богатства и поддержание мира и безопасности.

По мнению народа Мьянмы, необходимо в первую очередь надлежащим образом решать именно эти вопросы для создания развитого, миролюбивого и процветающего государства.

Именно на этом важном и сложном переломном этапе против нас выдвигаются различные несерьезные и необоснованные обвинения, создавая многочисленные препятствия на нашем избранном пути к демократии. Этот подход только увековечит действующие в стране программы. Он приведет к ненужным проволочкам в нашем текущем процессе демократизации. Здесь я хотел бы подчеркнуть, что сложилось такое положение, когда хаос и анархия поставили под угрозу само выживание государства как такового, и поэтому Tatmadaw, вооруженные силы, взяли власть в стране в свои руки. Хотя нынешнее правительство — это военное правительство, в стране не введено военное положение. Все законы по-прежнему действуют, и страна управляется в соответствии с этими правовыми нормами. В стране также действует независимая судебная система.

Несмотря на все препятствия, стоящие на нашем пути к развитию, и вопреки всем трудностям, мы добились значительных успехов как на экономическом, так и на политическом поприще.

На политическом фронте благодаря политике нашего правительства 17 вооруженных групп прекратили незаконную деятельность. Нам удалось установить беспрецедентный мир и спокойствие. Мы также добились значительных перемен в экономике страны. Объем валового национального продукта страны продолжает расти с каждым годом. Экономический рост, согласно полученным данным, составил в прошлом году 10,9 процента. Ожидается, что этот уровень сохранится и в этом году. Эффективный контроль за инфляцией привел также к значительному повышению уровня жизни народа Мьянмы. Народ страны в полной мере осознает все эти замечательные достижения. Он полностью осознает также, что он напрямую пользуется этими позитивными результатами. Правительство преисполнено решимости удвоить свои усилия, с тем чтобы достичь мира и стабильности и повысить уровень жизни народа Мьянмы.

Мир и стабильность, плодами которых мы пользуемся сегодня, достались нам нелегко. Только в последние годы мир и стабильность были восстановлены фактически на всей территории страны. Мы занимаемся сегодня тем, что закладываем прочную основу, необходимую для строительства современного, процветающего и мирного государства. Некоторые страны Запада, отказываясь признать беспрецедентные достижения нашего правительства, оказывали на нас политическое давление и ввели против нас односторонние санкции. Международные финансовые учреждения используются сейчас для того, чтобы отказывать нам в осуществлении нашего законного права на получение займов и помощи. Это создает препятствия для наших искренних и энергичных усилий, направленных на решение насущных проблем страны и ее продвижение по пути к процветанию. Однако мы будем продолжать следовать избранным путем строительства демократического общества, наилучшим образом отвечающего нашим традициям, реализуя тем самым чаяния нашего народа. Мы преисполнены решимости стать развитой страной в кратчайшие возможные сроки.

Согласно принципам своей внешней политики, Мьянма прилагает все усилия к тому, чтобы укреплять дружественные отношения со всеми странами. В соответствии со своей проверенной

временем политикой мы успешно установили дружественные и тесные отношения со всеми соседними странами. Это политика, которой мы придерживаемся в отношениях с другими членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), странами региона и всеми другими странами мира. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы обратиться с настоятельным призывом к тем странам, которые занимают негативную позицию по отношению к Мьянме, взглянуть на нашу ситуацию более объективно. Мы строим сейчас демократическое общество, в котором наш народ сможет жить более счастливой жизнью и пользоваться большей свободой.

То, что нам настоятельно необходимо в новом столетии, так это установление справедливого международного порядка на основе равноправия. Нам необходим такой международный порядок, при котором господствовало бы право, а не сила. В усилиях по установлению такого международного порядка Организация Объединенных Наций является единственной организацией, которая может обеспечить необходимое руководство. В условиях планируемого международного порядка необходимо также уважать право каждой страны выбрать политическую, экономическую и социальную систему, которая наилучшим образом отвечала бы внутреннему положению. Необходимо установить такой международный порядок, при котором могущественные государства относились бы с пониманием и сочувствием к законному стремлению каждой страны к справедливости и равноправию. И здесь роль Организации Объединенных Наций как межправительственного учреждения универсального характера является незаменимой. Гегемонистские устремления и политика с позиции силы будут несомненно подрывать основы международных отношений и тем самым поставят под угрозу нашу систему коллективной безопасности.

Я горячо надеюсь на то, все государства-члены будут играть свою роль и добьются того, что наша Организация встанет на уровень задач нового столетия. На нынешней Ассамблее тысячелетия давайте же все вместе проявим решимость, с тем чтобы претворить на практике идеалы нашей Организации на основе сотрудничества, доброй воли и твердой приверженности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово г-ну Жюли Миновесу Трикелю, главе делегации Андорры.

Г-н Миновес Трикель (Андорра) (*говорит по-английски*): Андорра — по линии Группы западноевропейских и других государств — станет членом Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС) Организации Объединенных Наций на основе ротации сроком на три года начиная с 2001 года. Это огромная ответственность и особая задача для небольшой страны, которая стала членом Организации Объединенных Наций только в 1993 году.

Наш министр иностранных дел г-н Альберт Пинтат хотел бы присутствовать здесь сегодня и подтвердить в присутствии членов Ассамблеи приверженность Андорры целям Организации Объединенных Наций и в особенности нашим обязательствам в ЭКОСОС. Он дал бы высокую оценку докладу Брахими и содержащимся в нем новым идеям относительно операций по поддержанию мира, которые поддерживает моя страна. Когда он узнал, что ему не удастся возглавить в этом году нашу делегацию в Организацию Объединенных Наций из-за неотложных официальных дел в Европе, он попросил меня в свете нашего предстоящего членства в ЭКОСОС участвовать в общих прениях 2000 года и высказать ряд свежих соображений — по возможности, творческого характера — по вопросу о том, как процесс глобализации может сказаться на малом государстве. Это огромная задача, поскольку, похоже, все было сказано по этому вопросу, но я попытаюсь должным образом выполнить инструкции нашего министра.

Однако, прежде всего, позвольте мне передать поздравления от имени Альберта Пинтата Харри Холкери, Председателю Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии, в связи с его избранием на этот пост и выразить признательность его предшественнику Тео-Бен Гурирабу за блестяще проделанную им трудную работу.

Когда я был студентом здесь, в Соединенных Штатах, я записался на курс фотографии. Я взял в доме своей семьи в Андорре негатив — это был один из старых негативов из стекла — и стал проявлять его в университетской фотолаборатории.

Я помню момент, когда я опустил его в раствор и увидел, как медленно на белой фотобумаге начали проступать черты лица моей прабабушки. Я испытал потрясение, наблюдая за тем, как в Нью-Хейвене медленно на бумаге появляются черты лица из далекого прошлого, человека, который жил задолго до моего рождения. Утраченные черты из утраченного прошлого.

Если бы я располагал временем, а члены Ассамблеи были бы расположены меня выслушать, я рассказал бы им о своей прабабушке, замечательной женщине, которая никогда не покидала Андоррскую долину, расположенную высоко в горах — в Пиренеях. Я мог бы рассказать им о том, что на ее лице, сильном и волевом, как бы высеченном из камня этих гор, написана история моей страны. На этой фотографии она одета во все черное и ее взгляд устремлен не на камеру, а на гористую землю. За ее спиной можно видеть камни вблизи семейной фермы, возвышающейся над Сан-Джулией, одним из семи приходских округов, образующих Княжество Андорру.

Ее Андорра сильно отличается от нынешней. Грязные дороги были заасфальтированы, а на полях, где были разбросаны камни, появились магазины, дома и отели. Замечательные церкви романского периода, которыми гордилась моя страна и которые были возведены еще в период основания Княжества в конце тринадцатого века и смутно вырисовывались на фоне селений на протяжении вот уже почти тысячелетия, окружены сейчас обыденными зданиями — магазинами, квартирами, домами, такими же зданиями, которые можно видеть в районах Рио-де-Жанейро, Пекина или Нью-Йорка.

Да, многое изменилось с тех пор, когда мой прадедушка сделал эту фотографию. Моя прабабушка узнала бы только церковные башни и горы. А то, что было таким привычным для ее мира — рассказы, приготовление пищи, ткань повседневной жизни, — все это исчезло.

За 70 лет Андорра превратилась из бедной страны в процветающую, в страну, которую ежегодно посещает более 10 млн. туристов, приезжающих сюда кататься на лыжах зимой и лазить по горам летом. Сейчас мы стали коммерческим центром. Если вы желаете взглянуть

на страну, которая претерпела изменения благодаря глобализации, взгляните на Андорру.

Андорра — страна, которая выжила, сохранила независимость и не была завоевана с 1278 года. Это одна из старейших и самых крошечных демократических стран мира.

Какой-нибудь историк мог бы утверждать, что этим замечательным фактом она обязана своей изоляции и бедности, или же тому, что на протяжении веков внешний мир вокруг нее пропорционально балансировался ее сокнязьями — Епископом Ургельским к югу, а к северу — графом де Фуа, позднее ставшим французским королем, а с 1805 года главой французского государства. Неудивительно, что я могу приписать замечательную историю мирного существования осмотрительному характеру андоррского народа. Или же — и в меньшей степени частично — я скорее полагаю, что благодаря тому, что это маленькая страна, где приходы были способны легко общаться друг с другом в Каса-де-ла-Валь, Дом долин, связи никогда не прерывались.

Темой состоявшегося в Организации Объединенных Наций Саммита тысячелетия была глобализация. Как таковой, этот Саммит был назван надлежащим образом, поскольку, я бы сказал, глобализация стала явлением второго тысячелетия, даже, вероятно, явлением человеческой культуры. Я политик, а не историк, однако всем нам известны те последствия, которые навлекли как на Европу, так и Ближний Восток крестовые походы XI–XII веков, или трансформация коренных и европейских культур, в результате открытия Нового Света, или же воздействия как на Африку, так и на Америку работорговли XVII–XVIII веков. Эти связанные с насилием столкновения формировали лицо планеты, хотя они несли смерть и разрушения. Они также и разжигали наше воображение. Шекспировский театр в Лондоне XVII века назывался «Глобус» — шутка, которую он любил вставлять во многие из своих пьес. Мне приятно представлять себе Организацию Объединенных Наций как новый «Глобус» — театр, в котором мы все являемся актерами или — если нам позволяет воображение — драматургами истории нашей хрупкой планеты.

Однако глобализация, которую мы переживаем сегодня, носит совершенно иной характер. Как это

представил в своем вступительном заявлении при открытии Саммита тысячелетия Кофи Аннан, стартовая позиция для нового тысячелетия может быть определена одним словом — «глобализация», которая размывает национальные границы по мере того, как мир обретает формы единой экономической системы, единого общего пространства, одной «деревни».

Это идиллистическое представление — представление о мире как о деревне Генеральному секретарю, конечно, прекрасно известны и негативные воздействия этого процесса. В том же самом вступлении он предостерегает:

«Глобализация открывает широкие возможности, но в настоящее время ее блага распределяются очень неравномерно, а за ее издержки расплачиваются все.

Таким образом, наша главная задача сегодня — добиться, чтобы глобализация стала для всех народов мира позитивной силой». (A/54/2000), пункты 13 и 14)

Нам всем известны те протесты, которые возникают и еще будут возникать против того же самого слова «глобализация». Давайте прислушаемся, например, к одной из заинтересованных групп, выбранной наугад, — Международному форуму по вопросам глобализации (МФГ), воспринимающему этот термин как «глобализованную экономическую систему, в которой господствуют наднациональные корпоративные торговые и банковские институты, которые не подотчетны перед демократическими процессами и национальными правительствами». МФГ обвиняет

«ГАТТ, ВТО, Маастрихтский процесс, САССТ, наряду с проводимой МВФ и Всемирным банком политикой структурной перестройки, являясь непосредственными стимуляторами тех процессов, которые ослабляют демократию, устанавливают такой мировой порядок, который находится под контролем транснациональных корпораций и который разрушает в мире его естественный порядок».

Согласно МФГ, глобализация умаляет полномочия местных и коренных сообществ, государств и даже наций, уничтожает как мелкомасштабное сельскохозяйственное

производство, так и сохранившуюся на Земле дикую природу и ведет к всемирной гомогенизации разнообразных местных и самобытных культур. Для противостояния ее воздействию МФГ отстаивает оживление местных сообществ путем поощрения их максимальной самостоятельности, признания прав коренных народов и отказа от парадигмы неограниченного экономического роста.

Когда я прислушиваюсь к этим словам, я не могу не слышать горькие стенания, стенания об утраченном и упрощенном мире — мире моей прабабушки. И я вспоминаю о самом скорбном из всех стенаний об утраченной культуре, о труде, который в самом деле говорит о мышлении борющихся с силами глобализации активистов — о Клоде Леви-Стросе и его шедевре «Печальные тропики» («Tristes Tropiques»), о его элегии народу бассейна Амазонки, который, даже по мере того, как он запечатлял его жизнь на бумаге, растворялся в современном мире.

Мне понятна печаль об утраченном мире, мире прошлого, которое постоянно ускользает от нас, которое существует лишь в черно-белом негативе нашей памяти. И поэтому здесь, перед этой Ассамблеей, я выражаю грусть и печаль по всему исчезнувшему не только в Андорре, но и на планете в целом, всему забытому, похороненному благодаря таким факторам, как путешествия, туризм, телефонная связь, телевидение, кинематограф и Интернет.

Эти технологии связывают мир воедино; они сокращают его расстояния и угрожают растворить культуры планеты в единообразной монокультуре. А теперь я задам своим слушателям вопрос: какие новые открытия ожидают нас? Мы не можем себе их представить, но они придут, и раньше, чем мы думаем, на этой нашей ужасающей и прекрасной планете.

И тем не менее, и тем не менее... Манифест МФГ не был наклеен на врата церкви в Виттенберге, напечатанный с помощью новой технологии, которая дала толчок другой революции — Реформации XVI века. Он был взят из одного из сайтов всемирной паутины Интернета. Эта паутина, в которой идеи, изображения и голоса путешествуют по всей планете со скоростью света, является замечательным достижением, сокращающим время и пространство.

Точно так же я осознаю, что представление о своей прабабушке я составил на основе фотокарточки, благодаря фотокамере — технологии, которая, вероятно, больше, чем другие, не считая компьютера, преобразила и ускорила поступь развития нашей планеты.

Я говорю это к тому, чтобы продемонстрировать один простейший факт: не только то, что этот манифест был представлен с помощью самой технологии глобализации, но и то, что ностальгия по местной экономике вполне вероятно является продуктом самой глобализации.

Моя прабабушка прожила хорошую жизнь, но тяжелую, с ужасными зимними холодами и непрерывной работой. Выбрала ли бы она эту жизнь, если бы она могла иметь иную? Если бы она знала об иной? И, ближе к существу вопроса, была бы ли ей предоставлена возможность выбирать?

Нужно помнить о том, что люди сами с готовностью принимают перемены. Реальные люди не те, что довольствуются жизнью — будь то физически или в воображении — в местах своего происхождения, а те, кто преисполнен стремления улучшить свою жизнь или увидеть мир, — они прилагают усилия и стараются достичь перемен, — если бы только знать, что они потеряют.

Леви-Строс не мог заставить себя осознать, что люди, за которыми он наблюдал в глубине амазонских тропических лесов, вероятно хотели покинуть свой рай, и вовсе не потому, что они были вытеснены оттуда современным укладом жизни — современностью, которую восхвалял сам Леви-Строс, — а потому, что они хотели улучшить свою жизнь, постичь мир, на себе испытать болезненный пульс завоеваний и утрат.

Для того чтобы это осознать, стоит только выйти из этого зала и пройтись по любой из улиц города. Люди со всего мира, люди всех рас, проходящие туда-обратно, в одиночку или беседа, счастливые или несчастные, испытывающие тоску по родине или отдающиеся мечте, которую, создается впечатление, этот город порождает. На улицах мы видим рестораны, предлагающие замечательные блюда со всех концов планеты, и рестораны-гибриды — французско-сенегальский, американско-тайский. Или смешанные дети. На улицах Нью-Йорка, Парижа, Гонконга или Андорры-ла-Вельи люди меняются, изменяются

цвета. Какой новый прекрасный мир рождается вокруг нас?

Говоря об этом, я вовсе не желаю противоречить тревогам антиглобалистов, каким бы то ни было образом отрицать признание ими опасностей перемен. Мы себе в ущерб игнорируем практические вопросы, вращающиеся вокруг международных финансов, международных корпораций, ширящейся пропасти между странами имущими и неимущими, опасностей для окружающей среды.

Вот те практические вопросы, которые следует внимательно рассмотреть. Перефразируя Аннана, можно сказать, что нам нужны механизмы выравнивания благ глобализации, превращения жизни в явление позитивное для всех людей. Под этим я подразумеваю отнюдь не стремление к чрезмерному избытку материальных благ, а кров, здоровье и защиту от болезней. И я бы просто добавил, что до и за время моего пребывания здесь в качестве посла Организация Объединенных Наций провела целую серию совещаний или конференций на высшем уровне для обсуждения этих самых проблем: в Рио, Стамбуле, Копенгагене, Пекине, Риме — называя лишь некоторые из них. В будущем году предстоит всемирная конференция по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей и «Рио+10». Уже определен существенный объем работы по решению проблем глобализации. Теперь нам необходимо продолжать работу по достижению наших целей.

В заключение хотелось бы коснуться исходной посылки глобальных как оптимистов, так и пессимистов: идеи о том, что глобализация пришла на смену национализму. Цитируя, опять-таки, Кофи Аннана, глобализация означает «размыwanie национальных границ по мере того, как мир обретает формы единой экономической системы, единого общего пространства, одной «деревни».

В том же духе в опубликованном в «Нью-Йорк таймс» репортаже о протестах против глобализации говорится, что «ораторы не возражают против глобализации как таковой, ибо с их точки зрения эпоха национальных государств неизбежно движется к своему концу».

Но противостоят ли глобализация и национализм друг другу? На первый взгляд может показаться, что да. Создается впечатление, что так многое из глобализации — не признающие границ механизмы экономики, сокращающие расстояния коммуникационные сети — делают предыдущую модель национального государства устаревшей.

Тем не менее независимо от того, идет ли речь об этнических конфликтах в Руанде или на Балканах, о проблеме иммиграции в развитые страны или конфликте в Восточном Тиморе, мы знаем, что вопрос о границах, о паспорте приобретает все большее уважение. Несмотря на нашу взаимозависимость, национализм не исчез. Я опасюсь, что может проявиться национализм не обусловленный истинным патриотизмом, т.е. любовью к какой-то местности. Я молю Бога, чтобы человечество не оказалось во власти бездумного национализма, основа которого в «исключении» или же в потворстве амбициям не особенно щепетильных политиков. Нам нужен демократический национализм, суть которого — забота о правах личности. Это не национализм XVIII–XX веков, связанный с желанием контролировать рынки, борьбой за право грабить, — это новый вид национализма, основанный не на национальной замкнутости и принадлежности к одной культуре, а связанный с мировой экономикой, более не признающей государственных границ, демократический, гражданский национализм, глобальный национализм.

Я должен сказать, что это будет новый вид национализма, в условиях которого Андорра и другие малые страны не будут представлять собой исторический анахронизм, а будут являться олицетворением гражданского национализма, основанного, как это и должно быть, на демократической воле народа. И в этом смысле невоинственный патриотизм Андорры, вся ее 700-летняя история мира и общения могут служить скромным историческим примером.

Страны должны переосмыслить концепцию государственности, с тем чтобы быть в состоянии эффективно участвовать в жизни нашей планеты и стать тем, чем мы должны быть и в некоторой степени уже стали: объединенными нациями. Уже в самом названии Организации Объединенных Наций, в главной ее задаче заложен процесс

глобализации, который протекает сейчас быстрыми темпами. Организация Объединенных Наций, на создание которой человечество подтолкнули угроза войны, а позже и ядерной войны, и самая ужасная из межнациональных схваток, представляет собой действенный форум для решения вопросов, которые носят глобальный характер, не в том смысле, что они не укладываются в рамки сферы компетенции какой-либо одной, отдельно взятой страны, а в том, что они представляют интерес для всех стран.

Международный уголовный суд, Статут которого будет ратифицирован в ближайшее время нашей страной, которой выпала честь внести свой вклад в его подготовку посредством разработки первых пунктов преамбулы, является хорошим примером такого органа, который уважает границы, однако превыше всего ставит права человека. Преступления против человечности должны быть и будут наказуемы.

Этот нового рода национализм, признавая границы, отстаивает верховенство прав граждан на свободу и мир. Поэтому Организации Объединенных Наций необходимо, уважая национальные границы, признать, что она может и должна активно действовать в защиту этих прав во время гражданских конфликтов. Серьезная глобальная угроза, которую представляют СПИД и другие инфекционные болезни, также требует от каждой страны принятия надлежащих мер и признания того, что с ней невозможно справиться в одиночку и что здесь нужны глобальные усилия под эгидой Организации Объединенных Наций. Иными словами, нам нужна не просто Организация Объединенных Наций — нам, как уже отмечали многие, нужны объединенные нации.

Я начал свое выступление с образа моей прабабушки, смотрящей на скалистый ландшафт своей страны. Я хочу завершить свое выступление, по крайней мере символически, другим образом: нашим. Когда-нибудь наши правнуки смогут обнаружить наш образ, возможно даже наш образ в этом Зале. Возможно, они воспроизведут его с помощью совершенно неизвестной нам технологии, настолько удивительной, что нам даже трудно ее себе сейчас представить. Будем надеяться, что они будут жить в том прекрасном новом мире, о котором я сегодня говорил. И будем надеяться, что мы для них предстанем в образе носителей позитивных перемен. Будучи современниками этих перемен, мы

не можем их игнорировать. Мы должны твердо стоять на земле нашей великой планеты и уверенно смотреть вперед. Нам нужно осознать суть происходящих перемен. Нам нужно единение.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел и культуры Гаити Его Превосходительству г-ну Фрицу Лонгшаму.

Г-н Лонгшам (Гаити) (*говорит по-французски*): Республика Гаити хотела бы присоединиться ко всем тем, кто поздравлял г-на Харри Холкери (Финляндия) в связи с его избранием на пост Председателя пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное г-ну Тео-Бен Гурирабу за успешное руководство работой пятьдесят четвертой сессии.

Я хотел бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннанду за его замечательный вклад в укрепление доверия к Организации.

Республика Гаити приветствует прием Тувалу в члены Организации Объединенных Наций.

Для всех совершенно очевидно, что в ходе нынешней сессии усилия должны быть сосредоточены на определении путей осуществления решений, принятых главами государств и правительств наших стран на Саммите тысячелетия, с тем чтобы разработать политику эффективного глобального сотрудничества в XXI веке. Несмотря на вполне обоснованную критику в адрес Организации, с момента создания которой прошло уже 55 лет, система Организации Объединенных Наций остается единственной глобальной структурой, способной генерировать коллективные решения проблем, стоящих перед нами в области международной безопасности, окружающей среды и социально-экономического развития.

Организация нередко оказывается не в состоянии найти пути решения существующих проблем. Однако мы хорошо понимаем, что эта неспособность изыскать надлежащее решение обусловлена целым рядом факторов, в том числе нехваткой ресурсов и неэффективным использованием имеющихся, а также

дублированием функций организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций. Мы считаем важным продолжать процесс рационализации работы Организации, с тем чтобы можно было добиваться максимальных результатов на основе имеющихся ресурсов. Мы должны помнить, что наделение Организации Объединенных Наций тем или иным мандатом без предоставления в ее распоряжение надлежащих средств для его выполнения неизбежно приведет к негативному результату: подрыву авторитета Организации.

В июне этого года в Женеве мы провели обзор хода осуществления решений Копенгагенской всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Оценка была дана неоднозначная, если не сказать негативная. Дело в том, что Копенгагенская декларация и Программа действий были сформулированы в ответ на мировую социально-историческую ситуацию, характеризующуюся как увеличением разрыва между Севером и Югом, так и явным несоответствием между позитивными экономическими последствиями глобализации и ее негативными последствиями в социальной области. Поэтому сейчас, когда процесс глобализации набирает темпы, вопросы социального развития приобретают особую актуальность.

Несмотря на все политические и экономические трудности, стоящие перед Республикой Гаити, она предпринимает постоянные усилия по достижению целей Копенгагенской встречи на высшем уровне, что подтверждается на первый взгляд незначительным, но в действительности важным фактом перемещения Гаити за период с 1997 по 2000 год с 156 на 150 место в шкале показателей развития человеческого потенциала Программы развития Организации Объединенных Наций. Тем не менее мы понимаем, что мы еще далеки от приемлемого уровня социального развития. Именно поэтому правительство Гаити продолжает уделять особое внимание осуществлению Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы.

Третья конференция по наименее развитым странам состоится в Брюсселе в мае 2001 года. На ней в числе прочего будет дана оценка тому, что сделано и делается в целях укрепления человеческого и институционального потенциала

наименее развитых стран. Без укрепления этого потенциала наименее развитым странам будет трудно достичь в полном объеме целей Копенгагенской программы действий.

Вопрос развития, помимо его социальной значимости, играет решающую роль в обеспечении мирного характера международных отношений в будущем. Статистические данные ежедневно напоминают нам о том, что разрыв между странами Севера и странами Юга неуклонно увеличивается по мере стремительного нарастания перемен, приносимых глобализацией. Такая ситуация чревата политическими, экономическими и экологическими опасностями для стабильности международной системы; она может привести в конечном итоге к появлению все новых районов, в которых будет царить беззаконие, к неожиданному возникновению миграционных потоков, а также к тому, что вооруженные конфликты и насилие будут и впредь определять характер меж- и внутригосударственных отношений.

В этой связи Гаити приветствует тот факт, что центральной темой второго раунда диалога на высоком уровне по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в интересах развития посредством партнерства, который будет проходить в будущем году, станет определение путей интеграции развивающихся стран в мировую экономику в XXI веке.

Экономика XXI века будет все больше основываться на новых информационных технологиях, и это будет огромной проблемой для развивающихся стран. В связи с этим максимальное использование культурных ресурсов и местных генетических ресурсов в целях развития и сохранения традиционного опыта будет играть важную роль в плане устойчивого развития, поскольку это является подходящей юридической основой, позволяющей странам Юга сохранять права интеллектуальной собственности на свои генетические ресурсы.

Осуществление глобальной политики экономического развития не окажет существенного воздействия на реальное развитие человека, если будет игнорироваться вопрос о мире. Мир и развитие взаимозависимы и подкрепляют друг друга. В Уставе Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры четко

сказано, что «мысли о войне возникают в умах людей, поэтому в сознании людей следует укоренять идею защиты мира». Таким образом, необходимо, чтобы концепция и практика мира превратились в реальную культуру, что позволило бы обществам и людям развиваться и обогащаться благодаря их культурному разнообразию. Мы приветствуем провозглашение 2001 года Годом диалога между цивилизациями.

Социальное развитие и распространение по всему миру культуры мира являются здесь, безусловно, основными элементами. Однако мы считаем важным приветствовать идею их интеграции в более широкое концептуальное и оперативное понятие — понятие человеческой безопасности, где в основу международных приоритетов положен человек. Человеческая безопасность вовсе не вредит интересам национального государства, она полностью решает его проблемы. Фактически человеческая безопасность идет дальше, если говорить формально, естественной сферы действий национальных государств по борьбе с транснациональными явлениями, такими как ухудшение состояния окружающей среды, стихийные бедствия и международная преступность в ее многочисленных аспектах, которые создают серьезные угрозы в плане контроля и регулирования национальных дел. Важнейшая задача сегодня состоит в выработке и осуществлении программы человеческой безопасности, мерилем успеха которой была бы ее способность освободить мужчин и женщин нашего мира от рабства нищеты.

В поисках решений нынешних проблем мы должны предусмотреть реформу нашей Организации и, в частности, реформу Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета.

Вопросы развития связаны с вопросами международной безопасности, и поэтому нельзя пренебрегать ни одной из этих реформ. После многих лет переговоров и обсуждений международному сообществу пора достичь консенсуса по вопросу демократизации Совета Безопасности с тем, чтобы лучше приспособить его к новым международным реалиям. Это также идеальное время для того, чтобы подумать над кардинальным пересмотром вопроса о вето, которое

более не соответствует нынешнему состоянию международных отношений.

Достижение этих целей позволит нашей Организации выполнять двойную задачу: гарантировать мир между государствами и помочь народам Земли реализовать свой потенциал.

Точно так же необходима реформа Экономического и Социального Совета, если мы хотим снабдить Организацию Объединенных Наций инструментом, который необходим ей для противодействия проблемам XXI века. Целью этой реформы должны быть усилия по ликвидации функционального дублирования в том, что касается программ действий учреждений системы Организации Объединенных Наций и разработка политики партнерства в интересах развития. Соответственно, необходимо укреплять функции Экономического и Социального Совета, касающиеся координации фондов и программ. Укрепление роли и функционирования Экономического и Социального Совета имеет особенно важное значение в эпоху глобализации. Лишь разработка и осуществление на многостороннем уровне скоординированных планов действий позволят оказать реальную помощь усилиям государств по искоренению нищеты и по созданию прочной основы для всеобъемлющего и устойчивого развития.

Наша Организация по праву называется универсальной Организацией. Вот почему Республика Гаити энергично приветствует наше единогласное решение о приеме в Организацию Тувалу в качестве 189-го члена. И совершенно верно, что 9000 жителей этой страны будут должным образом представлены в нашей всемирной Организации.

Поэтому нас беспокоит положение 23 миллионов китайцев на Тайване. Мы приветствуем тот факт, что по обеим сторонам Тайваньского пролива преобладает основанный на диалоге подход. Мы ожидаем, что этот диалог приведет к удовлетворительным для обеих сторон результатам, и считаем, что вопрос представленности этих 23 миллионов человек заслуживает внимания Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне в заключение привести несколько цифр. Согласно недавнему докладу по

вопросу развития, подготовленному Всемирным банком, одна пятая населения мира, т.е. не менее 1,2 миллиарда человек, живет менее чем на один доллар в день. Один из пяти детей умирает не дожив до пяти лет. Всемирный банк также сообщает нам о том, что средний доход в 20 самых богатых странах в 37 раз превышает средний доход в 20 самых бедных странах и что этот разрыв увеличился за последние 40 лет в два раза.

И тем не менее эти последние 40 лет были десятилетиями, которые международное сообщество посвятило развитию. Таким образом, здесь налицо проблема, которую я назвал бы парадоксом XX века. Никогда человечество не достигало такого потенциала по производству разнообразных товаров и ценностей и вместе с тем никогда не было такого количества неоправданно голодающих людей.

Важнейшая задача состоит сегодня в том, чтобы XXI век не напоминал в этом отношении XX век. Для этого постоянный и захватывающий рост научных знаний необходимо должным образом направлять на борьбу с нищетой во всех ее разнообразных проявлениях.

Организация Объединенных Наций не может еще 55 лет вести разговоры о развитии: пора, давно пора превратить развитие в реальность. Весь авторитет Организации зависит от этого вопроса, потому что в общем-то развитие — это еще одно название мира.

Несмотря на многочисленные препятствия, стоящие на нашем пути, Гаити надеется, что сообщество государств сумеет построить в этом столетии и в этом тысячелетии мир, в котором будут удовлетворены основные потребности, где будет охраняться природа, где будут взяты под контроль такие угрозы, как наркотики и организованная преступность, где будут созданы возможности для всех и где будут надежды на более светлое будущее, особенно для молодежи и неимущих.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Следующий оратор — глава делегации Науру Его Превосходительство г-н Винчи Нил Клодумар.

Г-н Клодумар (Науру) (*говорит по-английски*): Позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам, поздравившим

Председателя со вступлением на пост Председателя пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Как и его правительство, Науру всецело верит в его способность эффективно и действенно руководить делами Ассамблеи. В его лице Науру хочет поблагодарить бывшего Председателя, министра иностранных дел Намибии Его Превосходительство г-на Тео-Бен Гурираба, за хорошо проделанную работу, которая увенчалась успешным и беспрецедентным Саммитом тысячелетия.

Республика Науру только что отметила первую годовщину членства в этой уважаемой Организации, а нашему Постоянному представительству в Нью-Йорке всего девять месяцев. Принятие в Организацию в качестве ее 189-го члена нашего братского островного тихоокеанского государства Тувалу — это очень отрадное событие. От имени нашего правительства я тепло приветствую Тувалу в братском сообществе наций.

Моя делегация хотела бы воздать должное Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани и сотрудникам Секретариата за профессионально подготовленный доклад, озаглавленный «Мы народы: роль Организации Объединенных Наций в XXI веке». В этом докладе нашли отражение огорчения и радости, победы и неудачи, пережитые Организацией Объединенных Наций за 55 лет своего существования.

Цель нашего участия в работе этого парламента Объединенных Наций состоит не в том, чтобы почивать на лаврах, а в том, чтобы заново подтвердить наше стремление и решимость решать проблемы, стоящие перед человечеством, и поддержать Организацию Объединенных Наций в ее новых усилиях, направленных на решение грандиозных задач, изложенных в главе VII доклада Генерального секретаря. В этой связи главы государств и правительств государств-членов в торжественно принятом ими заключительном документе призвали Ассамблею откликнуться на их призыв к действию.

Кроме того, весьма отраднo было слышать заявления министров иностранных дел, в которых они подробно изложили и подтвердили обязательства, взятые главами их соответствующих государств или правительств на Саммите тысячелетия. Сегодня настало время перейти от

слов к делу. И здесь нас ждут наибольшие трудности. Безусловно, стоящие перед нами проблемы — это все те же прежние проблемы, которые труднее всего поддаются решению. Главная проблема состоит в обеспечении взаимодействия между государствами-членами в целях разработки согласованных документов, которые будут служить основой для государств-членов при принятии и осуществлении этих документов на национальном уровне.

Поэтому моя делегация убеждена, что наша первоочередная задача состоит в обеспечении и дальнейшем укреплении основы для взаимодействия и сотрудничества между государствами-членами, с одной стороны, и между Организацией Объединенных Наций и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями, с другой. Для этого мы должны не только принять решение предоставить Организации Объединенных Наций необходимые ресурсы и разработать необходимые процессы для того, чтобы она могла эффективно решать стоящие перед ней задачи, но и положить конец негативным тенденциям и пагубной практике, мешающим достижению желаемых результатов.

В этой связи Науру считает, что для достижения этой цели необходимо обеспечить принятие следующих шагов.

Во-первых, мы должны оживить работу и восстановить авторитет Генеральной Ассамблеи в качестве единственного универсального с точки зрения представительства государств — членов Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, необходимо решить проблему неуклонной маргинализации малых и менее богатых государств-членов.

В-третьих, мы должны ускорить процесс реформирования Совета Безопасности. Науру считает, что расширение членского состава Совета Безопасности явилось бы политически правильным шагом, и мы настоятельно призываем участников и посредников этого процесса оказать содействие деятельности Рабочей группы.

В-четвертых, стремление к обеспечению принципа единогласия в качестве способа решения рассматриваемых вопросов, по нашему мнению, является главной причиной задержек в принятии

согласованных решений, которые неоднократно препятствовали достижению желаемых результатов. Стремление к обеспечению таких высоких стандартов, в то время как главные органы Организации Объединенных Наций принимают решения на основе большинства в две трети голосов, обречено на провал. Науру считает, что обеспечение принятия решений на основе полного единодушия должно служить лишь в качестве цели и не должно возводиться в правило.

В-пятых, необходимо обеспечить укрепление финансовой базы. Своевременная и безоговорочная выплата начисленных взносов позволит Организации Объединенных Наций на своевременной основе выполнять свои обязательства. Весьма важным механизмом мобилизации средств для поддержания работы вспомогательных органов и учреждений является привлечение добровольных взносов через целевые фонды, создаваемые под эгидой Организации Объединенных Наций. Науру воздает должное государствам-членам, которые внесли взносы в такие целевые фонды сверх своих начисленных взносов, и мы также признаем и высоко ценим важный вклад, который вносят в работу Организации Объединенных Наций и ее главных учреждений такие частные целевые фонды, как «Тед Тернер фаундейшн».

В-шестых, существует целый ряд договоров, которые до сих пор не вступили в силу по причине либо недостаточного числа подписавших их сторон, либо из-за того, что подписавшие эти соглашения государства их не ратифицировали. В связи с этим мы призываем все государства взять на себя обязательство обеспечить вступление в силу существующих международных соглашений.

В-седьмых, инициативы по проведению реформы, выдвинутые Генеральным секретарем в 1997 году, должны быть осуществлены в возможные кратчайшие сроки, с тем чтобы ограниченные ресурсы Организации Объединенных Наций использовались преимущественно в целях реализации программ действий, а не в целях обеспечения функционирования административных механизмов. Мы настоятельно призываем Секретариат проводить периодический обзор методов работы в целях повышения эффективности своей деятельности и снижения затрат.

Президент Республики Науру в своем выступлении на совещании «за круглым столом» выразил сожаление по поводу того, что обеспечение осуществления прав народов на самоопределение и свободу от иностранного господства — главная обязанность Организации Объединенных Наций — не относится к числу приоритетных вопросов нашей повестки дня. По тому, что в списке Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации по-прежнему числятся 17 стран, что затянувшиеся споры между государствами в отношении их границ до сих пор остаются неурегулированными и что по сей день существуют народы, лишённые государственности, можно судить о значении, придаваемом Организацией Объединенных Наций решению этих вопросов.

По мнению Науру, нежелание Организации Объединенных Наций приступить к рассмотрению проблемы, касающейся тяжелого положения миллионов китайцев на острове Тайвань, равнозначно невыполнению ею своих главных обязанностей. Нас невозможно убедить в том, что Китайская Республика на острове Тайвань является провинцией Китая. Науру не сомневается в том, что подход, предусматривающий обеспечение процесса объединения «мирным путем», предложенный Соединенными Штатами и их союзниками в качестве основы политики «единого Китая», содействует поддержанию относительно спокойной обстановки в этом регионе мира. Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны согласно соответствующей статье Устава изыскать способ надежного урегулирования этой проблемы. До тех пор пока народ Тайваня будет оставаться за рамками Организации Объединенных Наций, эта Организация не сможет претендовать на роль подлинно универсального с точки зрения представленности государств органа.

Восточный Тимор служит классическим примером того, к каким последствиям может привести игнорирование Организацией Объединенных Наций проблем тихоокеанского региона. Если бы Организация Объединенных Наций в лице Совета Безопасности своевременно откликнулась на призывы правительств стран этого региона, то, несомненно, число погибших и масштабы материального ущерба были бы

существенно меньше, а возможно, их и вовсе удалось бы избежать.

По той же причине Науру поднимает вопрос о Западном Папуа. Глава нашего государства в своем выступлении на Саммите тысячелетия уже изложил позицию Науру по этому вопросу, и поэтому я не стану на ней вновь останавливаться. Миссии Науру при Организации Объединенных Наций было поручено предпринять необходимые шаги в целях подготовки резолюции в связи с призывом Западного Папуа провести новый, демократический референдум по вопросу о выходе из состава Индонезии в духе Нью-Йоркского соглашения 1962 года, заключенного между Нидерландами и Индонезией. Мы просим Ассамблею поддержать этот справедливый призыв.

С вопросами обеспечения безопасности и мира тесно связан вопрос выживания человечества и защиты его от оружия массового уничтожения, незаконной торговли огнестрельным оружием и легкими вооружениями и от распространения вируса ВИЧ/СПИДа. Несмотря на выдвинутые Организацией Объединенных Наций многочисленные инициативы по обеспечению прогресса и ускорению процесса разоружения, приходится с сожалением отмечать, что движение вперед происходит крайне медленно из-за нежелания большинства ядерных государств приступить к процессу разоружения. В тихоокеанском регионе, который согласно Договору Раратонга был объявлен зоной, свободной от ядерного оружия, запрещена трансграничная транспортировка радиоактивных материалов через территориальные воды государств — участников Конвенции Вайгани. Предпринимаемые нами в рамках процесса Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), а также двухсторонних и многосторонних инициатив усилия по защите нашей экосистемы и морей от аварий во время перевозок в открытом море в нашем регионе наталкиваются на жесткое сопротивление со стороны осуществляющих перевозки государств, экономическое благополучие которых, в отличие от нашего, не зависит от состояния морского пространства и его экосистемы.

В этой связи Науру поддерживает призыв Генерального секретаря созвать специальную сессию Генеральной Ассамблеи в целях рассмотрения вопросов ядерного разоружения,

поскольку нас не удовлетворяют темпы прогресса на других форумах.

С другой стороны, в результате применения стрелкового оружия и легких вооружений, получаемых посредством незаконной торговли, совершается большое число убийств по политическим, этническим и уголовным мотивам и причиняются страдания людям в менее богатых странах. Мирный южнотихоокеанский регион также является жертвой этой смертоносной торговли. Организация Объединенных Наций намерена в будущем году провести первую Конференцию по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, и мы надеемся, что государства-члены не будут ставить свои национальные политические интересы выше стремления международного сообщества к искоренению этой незаконной, смертоносной деятельности.

Международные усилия по ограничению распространения эпидемии ВИЧ/ СПИДа так и не привели к каким-либо положительным результатам в наименее развитых и развивающихся странах, и в особенности в Африке. Непомерно высокая стоимость лечения и отношение общества — главные проблемы, с которыми приходится сталкиваться этим странам в борьбе с этой эпидемией. Мы удовлетворены усилиями Организации Объединенных Наций по борьбе с этой эпидемией — усилиями, которые в основном осуществляются через Всемирную организацию здравоохранения и Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. Однако совершенно очевидно, что для поддержки этих усилий Организации Объединенных Наций нужна помощь богатых стран в виде медикаментов и медицинского персонала. В этой связи Науру присоединилась к числу авторов проекта резолюции, призывающей Генеральную Ассамблею рассмотреть данный вопрос и принять соответствующие меры в рамках своих полномочий.

Нищета по-прежнему является главной проблемой в развивающихся странах. То, что число наименее развитых стран не сокращается, застыв на цифре 48, и что, возможно, к их числу прибавятся еще три страны, свидетельствует о том, что нынешние программы не работают. В докладе Генерального секретаря «Мы, народы» перечислены некоторые широкомасштабные инициативы по

избавлению человечества от нищеты. Мы полностью одобряем призыв установить конкретные цели в плане провозглашения и реализации твердых обязательств в отношении беднейших и наиболее уязвимых стран с четкими сроками их достижения. Предстоящая в следующем году конференция по наименее развитым странам и финансированию развития станет первым после Саммита тысячелетия испытанием искренности объявленных намерений перейти от слов к делу в важном вопросе искоренения нищеты.

Тихий океан — это регион, который заслуживает особого внимания. Согласно оценкам Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, темпы экономического роста в регионе в ближайшие три года составят лишь 2 процента, по сравнению с 6 процентами в остальных странах Азии. Ожидается, что моей стране предстоит пережить еще несколько лет негативного роста, поскольку запасы единственного имеющегося в нашей стране вида природных ресурсов — фосфатов — и возможности их эксплуатации уже практически исчерпаны.

Малые островные развивающиеся государства, и в особенности тихоокеанские острова, сталкиваются с особыми трудностями при переходе к глобализации. Им потребуются время, чтобы приспособиться к изменениям, происходящим в режиме внешней торговли, и вытекающим отсюда изменениям в их экономике. Наша повышенная уязвимость должна быть признана в качестве веского основания для использования особого подхода при решении, к примеру, вопросов, связанных с глобальным процессом либерализации торговли. А практика отмены особых защитных режимов по-прежнему имеет место.

Южнотихоокеанская комиссия по прикладным наукам о Земле при поддержке Организации Объединенных Наций и секретариата Содружества разрабатывает индекс экологической уязвимости. Науру вместе с другими малыми островными развивающимися государствами тихоокеанского региона признательна за поддержку, оказанную рядом развитых стран в финансировании осуществления этого проекта. Мы настоятельно призываем к внедрению подобной практики в деятельность Организации Объединенных Наций, особенно в деятельность по подготовке программ

работы Комитета по политике в области развития и деятельность бреттон-вудских учреждений.

Для всех нас в тихоокеанском регионе главным ресурсом является океан. Он обеспечивает нас продовольствием, служит источником доходов, получаемых за счет продажи рыбы, выловленной в наших соответствующих зонах, и является жизненно важным источником пресной воды, получаемой путем естественного цикла выпаривания и конденсации. Вместе с тем в результате глобального потепления и, как следствие, подъема уровня моря он может также стать причиной исчезновения многих низко расположенных тихоокеанских островов. Конференция в Рио-де-Жанейро 1992 года заложила основы для международных действий. Важным шагом вперед стало принятие Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой.

Однако эти меры могут оказаться недостаточными, слишком незначительными и слишком запоздалыми для многих малых островов. Мы настоятельно призываем сообщество наций обеспечить претворение в жизнь положений Киотского протокола 1997 года. Государства и частный сектор должны учитывать в своей деятельности принцип «экологической ответственности» в целях интеграции усилий по охране окружающей среды в свою экономическую политику. Необходимо обеспечить внедрение соответствующих правил и стимулов в систему управления.

Повестка дня на XXI век и Барбадосская программа действий по-прежнему служат в качестве руководящих принципов в деятельности по обеспечению устойчивого развития в нашем регионе и защиты нашей окружающей среды. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что Всемирный банк включил многие из соответствующих формулировок в свои программы, однако и развитые страны должны сохранить, а при возможности и повысить общий уровень поддержки развития малых государств в том, что касается как защиты их интересов, так и предоставления технической помощи.

Рыболовство открывает наилучшие перспективы в плане обеспечения в будущем источниками средств к существованию малых

островных стран, которые не имеют ни минеральных ресурсов, ни доходов от туризма, за счет которых они могли бы пополнить национальную казну. Поэтому Науру подтверждает важное значение устойчивой комплексной системы управления эксплуатацией и сохранением живых морских ресурсов Мирового океана, а также обязательств всех государств сотрудничать в данной области в этих целях. Мы вновь призываем положить конец такой пагубной с экологической точки зрения практике, как дрейфтерный промысел, сбрасывание мусора у побережья и загрязнение вод открытого моря. Незаконные, незаявленные и неконтролируемые рыболовные промыслы представляют угрозу для экономического развития прибрежных государств Тихого океана, Карибского бассейна и Латинской Америки, национальная экономика и доходы которых во многом зависят от экспорта рыбы. Усилия Организации Объединенных Наций по проведению первого процесса неофициальных консультаций открытого состава по вопросам Мирового океана и морскому праву позволили государствам обсудить эти вопросы с целью представления соответствующего доклада Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия необходимых мер.

Еще одна область, в которой малые государства, в том числе и наше, добились успеха в получении доходов, пополняющих национальный бюджет, — это предоставление внутренних и оффшорных финансовых услуг. Однако Целевая группа по финансовым мероприятиям и проблеме отмывания денег и Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) оказывают давление посредством составления черных списков стран, не отвечающих установленным ими требованиям в сфере борьбы с отмыванием денег. Мы понимаем и согласны с необходимостью введения соответствующего режима борьбы с отмыванием денег, и целый ряд малых островных стран уже многое сделали для выполнения этих требований.

Со своей стороны, правительство Науру недавно уведомило Управление Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности о том, что оно обязуется выполнять минимальные нормы поведения, принятые Организацией Объединенных Наций в отношении

инициатив, касающихся борьбы с отмыванием денег. К сожалению, уровень требований был в одностороннем порядке поднят ОЭСР и теперь включает вредную практику «налоговой конкуренции», которая ничего общего не имеет с борьбой против отмывания денег и других финансовых преступлений. Это противоречит нормам международного права, а также букве и духу многих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся вмешательства международных организаций во внутреннюю юрисдикцию государств. Науру считает такие односторонние действия неприемлемыми.

Для тихоокеанского региона чрезвычайно важное значение имеет вопрос о равноправном представительстве 11 тихоокеанских островных стран в органах и комиссиях Организации Объединенных Наций. Еще 20 лет назад, наверное, можно было бы как-то оправдать включение Австралии и Новой Зеландии в состав Группы западноевропейских и других государств, а небольшого числа тихоокеанских островных стран — в состав Группы азиатских государств. Однако ввиду увеличения за прошедший период членского состава Организации и появления в последнее время ряда новых тихоокеанских островных государств Организации Объединенных Наций необходимо пересмотреть состав групп.

Океания — это самостоятельный, пользующийся международным признанием регион мира. В состав Группы азиатских государств в настоящее время входят государства Ближнего Востока, Центральной Азии, Китай, Япония, обе Кореи, страны — члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и тихоокеанские островные страны. Одиннадцать тихоокеанских островных стран буквально растворяются в Группе азиатских государств, в то время как Австралия и Новая Зеландия, покровители и защитники тихоокеанских островных стран, прозябают в Группе западноевропейских и других государств.

Парламенты стран — членов АСЕАН, Японии, Республики Корея и тихоокеанских островных стран входят в региональный орган — Союз парламентариев стран Азии и Тихого океана. Этот орган широко признан различными региональными и международными парламентскими форумами. Данная модель может послужить основой для создания новой региональной группы в рамках

Организации Объединенных Наций, включающей Австралию и Новую Зеландию. На наш взгляд, такая новая группа наилучшим образом позволит указанным государствам-членам принимать на равноправной основе участие в работе Организации Объединенных Наций.

В завершение я хотел бы от имени Науру вновь подчеркнуть важность того, чтобы государства-члены предприняли целенаправленные усилия для укрепления основ многосторонности. В то же время Организация Объединенных Наций должна укрепить свою лидирующую роль посредством координации предпринимаемых всеми основными действующими лицами усилий, направленных на поддержание мира и борьбу с нищетой и трансграничными преступлениями, осуществление гуманитарных инициатив, обеспечение защиты прав человека и ребенка и на борьбу с несправедливостью и неравенством. Только совместными усилиями мы сможем обеспечить продвижение Организации Объединенных Наций в направлении, определенном для нее нашими лидерами.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово главе делегации Вануату Его Превосходительству г-ну Альфреду Карлоту.

Г-н Карлот (Вануату) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хочу передать извинения министра иностранных дел Вануату distinguished Сержа Вохора, который не может принять участие в этом историческом мероприятии из-за неотложных дел, требующих его присутствия в стране. Поэтому мне оказана высокая честь выступить в Ассамблее от имени делегации Республики Вануату.

В начале своего выступления я хотел бы поздравить г-на Харри Холкери с его избранием на пост руководителя этой исторической сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация убеждена в том, что благодаря своему обширному опыту и дипломатическому мастерству он будет успешно руководить работой этой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и воздать должное его предшественнику, который столь умело руководил работой пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Позвольте мне также приветствовать Тувалу в качестве нового члена нашего содружества наций. Являясь малым островным государством и, что еще важнее, государством южнотихоокеанского региона, Вануату с большим удовлетворением приветствует Тувалу. Вануату искренне надеется, что дальнейший рост среди государств — членов Организации числа тихоокеанских островных государств станет позитивным шагом в экономическом и по литическом развитии этого региона на пороге XXI века.

Малые островные государства, включая Вануату, постоянно сталкиваются со сложными проблемами, которые необходимо обсудить на этом саммите. Основными характерными чертами тихоокеанского региона являются его огромная географическая протяженность, небольшие размеры суши, низкая численность населения, ограниченные природные ресурсы, а также уязвимость перед экономическими потрясениями и стихийными бедствиями, которые неизбежно сказываются на его физической инфраструктуре и экономическом развитии. Страны этого региона зависят от нестабильных рынков нескольких сырьевых товаров и незначительных поступлений от туризма.

Одной из серьезнейших проблем является обеспечение образования для всех. Согласно индексу нищеты населения для тихоокеанских островных стран Вануату находится на третьем от конца месте среди наименее развитых стран. Вануату разделяет мнение о том, что образование является определяющим фактором развития и успеха. Являясь участником Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Вануату твердо придерживается этого курса. Однако ограниченные финансовые и людские ресурсы продолжают препятствовать развитию в этом направлении.

Вануату приветствует инициативу относительно установления глобального взаимодействия в целях образования девочек, с которой Генеральный секретарь выступил на Всемирном форуме по вопросам образования, проходившем в Дакаре в апреле 2000 года. Вануату с радостью примет участие в осуществлении этой глобальной инициативы. В то же время Вануату полностью разделяет мнение о том, что привлечение женщин в качестве основных

участников процесса развития открывает благоприятные возможности в области обеспечения продуктами питания, в сфере здравоохранения, сбережений и реинвестиций на уровне семьи, общины и, в конечном счете, на национальном уровне. Однако проблема обеспечения образования для всех на всех уровнях является масштабной задачей, которая потребует внешней помощи. Поэтому обеспечение образования и профессиональной подготовки населения, включая женщин, должно стать важной целью Ассамблеи.

Одним из основных препятствий на пути нашего экономического развития, в том числе привлечения иностранных инвестиций, всегда являлась относительно высокая стоимость коммунальных услуг, в частности услуг энергетической отрасли, которая во многом зависит от традиционных систем, работающих на нефти. На импорт нефтепродуктов и попутного газа в настоящее время расходуется порядка 90 процентов всех доходов от нашего экспорта. Наша экономика не выдержит такой тенденции в долгосрочном плане.

Мы считаем, что при условии предоставления им доступа к новым и соответствующим технологиям, которые имеются сегодня в развитых странах, Республика Вануату и другие малые островные государства смогут разработать комплексные системы использования возобновляемых источников энергии и водородного топлива, с тем чтобы в полной мере использовать наши потенциальные ресурсы энергии ветра и солнечной энергии, а также геотермальные и гидроэнергетические ресурсы.

Предоставление доступа к финансовым и техническим ресурсам развитых стран может оказать таким странам, как Республика Вануату, содействие в продвижении вперед в правильном направлении и тем самым достижении нашей общей цели — обеспечении более здорового и экологически безопасного процесса экономического развития.

Появление новых информационных технологий сегодня подчеркивает прочную взаимосвязь между концепциями знаний и силы. Хотя обмен информацией и совершение деловых сделок через сеть Интернет и с помощью других современных электронных средств связи стали

обычным делом в богатых и могущественных странах, большинство населения мира, которое живет в бедных развивающихся странах, имеет весьма слабое, если вообще имеет представление об этом новом революционном способе совершения повседневных деловых операций, не говоря уже о доступе к таким средствам.

В этом новом тысячелетии новые информационные технологии должны стать доступными для людей, живущих в самых отдаленных районах развивающихся стран, с тем чтобы облегчить им доступ к более качественному образованию, здравоохранению и более широкий доступ к мировым рынкам и деловым возможностям. Это задача огромной сложности, которую, однако, мы должны решать совместными усилиями. Именно для этого и существует Организация Объединенных Наций.

В прошлом месяце парламент Вануату принял два закона в этой области — закон об электронных сделках и закон об использовании электронных средств в предпринимательстве. Мы надеемся, что при поддержке соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и двусторонних партнеров в области развития мы сумеем в полной мере использовать эти новые законы в интересах нашего малого островного государства и его населения, особенно в сельских и отдаленных районах.

В своем выступлении на Саммите тысячелетия премьер-министр моей страны подчеркнул необходимость скорейшей ратификации промышленно развитыми странами международных договоров о защите и устойчивом рациональном использовании нашей окружающей среды и природных ресурсов, имеющих важнейшее значение для выживания миллионов граждан малых островных государств. Ухудшение состояния окружающей среды создает серьезную угрозу для малых островных государств прежде всего из-за повышения уровня моря. Мы по-прежнему настоятельно призываем страны к скорейшему принятию и ратификации Киотского протокола. Являясь участницей Рамочной конвенции об изменении климата, Вануату готовится подписать этот Протокол.

Мы не можем не воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить нашу

серьезную озабоченность в связи с теми большими трудностями, с которыми Вануату, относящаяся к числу наименее развитых стран мира, сталкивается в связи с ее просьбой о принятии во Всемирную торговую организацию (ВТО) только потому, что некоторые могущественные страны, в частности Соединенные Штаты Америки, отказываются прислушаться к нашим постоянным призывам учитывать наши особые условия. Вот уже на протяжении пяти с половиной лет идет сложный процесс рассмотрения просьбы Вануату о принятии в члены этой организации. Переговоры, которые мы вели до октября прошлого года с рядом основных двусторонних и многосторонних участников, таких как Европейский союз, Япония, Австралия, Новая Зеландия, Канада и Швейцария, завершились в духе понимания ситуации, в которой находится Вануату.

Соединенные Штаты продолжают выдвигать весьма жесткие и необоснованные требования к нам, которые мы не можем принять. Мы считаем эти требования абсурдными, потому что Соединенные Штаты являются самым незначительным из наших торговых партнеров. Мы полагаем, что Вануату стало невинной жертвой глобальных торговых споров между могущественными сторонами.

Хотя мы всегда поддерживали принцип свободной международной торговли, мы надеемся, что новый режим будет более реалистичным и гибким и предоставит малым и наименее развитым странам необходимое время для того, чтобы приспособиться к новым правилам. В конечном счете ВТО нельзя рассматривать в качестве подлинно глобальной торговой организации до тех пор, пока к ней не присоединятся все независимые страны, в том числе малые островные государства.

Как открыто заявил премьер-министр Вануату на состоявшейся недавно в Гаване встрече Группы 77 на высшем уровне, не секрет, что навязываемые нам условия присоединения к ВТО просто выходят за пределы наших возможностей в краткосрочном и среднесрочном плане. Если могущественные страны не пересмотрят свою позицию и условия в отношении нашей просьбы, у Республики Вануату не останется иного выбора, как пересмотреть свою первоначальную заявку о принятии в члены ВТО.

Переходя к вопросу, в какой-то мере связанному с предыдущим, мы хотели бы также, пользуясь возможностью, выразить нашу искреннюю признательность правительствам всех тех стран тихоокеанского региона и других регионов, которые неизменно выступают в поддержку статуса Вануату как наименее развитой страны. Мы по-прежнему считаем, что критерии Организации Объединенных Наций в определении статуса наименее развитых стран должны быть полностью пересмотрены и должны учитывать такие новые показатели, как индекс экологической уязвимости и долгосрочные последствия стихийных бедствий, таких, как циклоны, цунами и другие, для прогресса той или иной страны в социальной и экономической областях.

Укрепление роли сил по поддержанию мира Организации Объединенных Наций также должно стать приоритетом в работе Генеральной Ассамблеи. В этой связи Вануату высоко оценивает доклад Брахими по операциям в пользу мира, считая, что осуществление его положений повысит эффективность действий Организации Объединенных Наций в пользу мира. Хочу с гордостью отметить, что, несмотря на наши скудные ресурсы, впервые за свою 20-летнюю историю в качестве независимой страны Вануату принимает участие в миротворческих операциях в Восточном Тиморе и Боснии. До достижения независимости Вануату также участвовала в ряде региональных миссий по наблюдению.

В своем выступлении на Саммите тысячелетия премьер-министр Вануату затронул важную проблему, касающуюся принципа самоопределения и связанного с ним вопроса о Западном Папуа. Вануату неизменно уделяет особое внимание вопросу о Западном Папуа. В 1984 году ныне покойный премьер-министр и отец нашей независимости Уолтер Хадие Лини сказал:

«И пусть мы не располагаем ресурсами, необходимыми для того, чтобы оказать поддержку их борьбе, но мы можем поминать их в наших ежедневных молитвах, ибо, когда мы говорим об их борьбе, мы всегда произносим дорогое для них название: Западный Папуа».

Организация Объединенных Наций должна быть последовательной в своих решениях

относительно признания и уважения основополагающего права на самоопределение народа Западного Папуа. Правдивая информация о событиях, связанных с так называемым актом свободного выбора, должна стать достоянием наших меланезийских сестер и братьев в Западном Папуа и всех членов международного сообщества. Самым печальным событием в этом плане было принятие резолюции 2504 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 1969 года по вопросу о Западном Папуа. Как может Организация Объединенных Наций по-прежнему игнорировать призывы к справедливости, исходящие от более 3 миллионов человек?

Этот год знаменует завершение Международного десятилетия по искоренению колониализма. В этой связи представляется уместным, чтобы Организация Объединенных Наций пересмотрела и переосмыслила решения, которые были приняты в то время. После трагедии в Восточном Тиморе Вануату считает, что международному сообществу еще не поздно предпринять действия, необходимые для предотвращения аналогичной трагедии в Западном Папуа. В этом контексте Вануату решительно требует включения вопроса о Западном Папуа в повестку дня Комитета 24. Любые шаги, призванные помешать этому, несомненно приведут к подрыву престижа Организации Объединенных Наций и ее решений по этому особому вопросу. На протяжении ряда последних десятилетий Организация Объединенных Наций вносила конструктивный вклад в процесс деколонизации. Мы не должны упустить и эту возможность.

Что касается вопроса реформы, мы согласны с тем, что любая реформа должна предусматривать преобразование Совета Безопасности, с тем чтобы он стал более демократичным и транспарентным. Членский состав Совета Безопасности должен быть расширен не только в целях повышения уровня географической представленности государств, но также с тем, чтобы учесть устремления всех членов международного сообщества и мнение наименее развитых стран и малых островных государств.

Я хотел бы от имени Вануату выразить признательность всем странам, которые признают необходимость проведения должной оценки и анализа кризисных ситуаций, сложившихся на Фиджи и Соломоновых Островах, до принятия

каких бы то ни было репрессивных мер, если таковые вообще потребуются. Мы в Республике Вануату считаем, что традиционная практика введения экономических и других санкций в отношении отдельных стран в условиях кризиса должна быть полностью пересмотрена в новом тысячелетии. В этой связи делегация Вануату хотела бы выразить свою искреннюю признательность министру иностранных дел Папуа-Новой Гвинеи сэру Джону Капутину, который столь умело возглавил тихоокеанскую министерскую миссию Группы государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана, посетившую Фиджи и Соломоновы Острова с целью тщательного анализа ситуации в этих двух странах. В состав миссии также входили министр иностранных дел Островов Кука г-н Роберт Вунтон; министр иностранных дел Вануату и министр образования Самоа г-жа Фиаме Наоми Мата'афа.

Я также хотел бы, пользуясь этой возможностью, воздать должное премьер-министру и министру по вопросам национального примирения и единства во Временной администрации Республики Фиджи г-ну Лайсению Карасе за его красноречивое рассказ о положении на Фиджи. Мы также хотели бы выразить нашу признательность министру иностранных дел Соломоновых Островов г-ну Дэнни Филипу за его всеобъемлющее заявление.

Выступавшие с этой трибуны много говорили о будущем. Теперь пора приступить к претворению слов в дела. Здесь звучали призывы превратить Организацию Объединенных Наций в более дееспособный, быстро реагирующий и эффективный форум. Мы должны, мобилизовав необходимую волю, решительно взяться за осуществление Декларации тысячелетия и подтвердить приверженность защите основополагающих принципов Организации Объединенных Наций. Не будем терять из виду эти цели.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Государственному секретарю иностранных дел Гамбии Его Превосходительству г-ну Мамаду Ламину Седату Джеббе.

Г-н Джеббе (Гамбия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поздравить г-на

Холкери с избранием на пост Председателя пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи и отметить его умелое руководство нашей работой с начала сессии. Нет сомнения в том, что благодаря его мудрости и обширному опыту под его руководством наши прения будут успешными.

Мне также хотелось бы поблагодарить Председателя предыдущей сессии г-на Тео Бен-Гурираба за его профессиональный и эффективный подход к руководству работой нашей Ассамблеи.

Наконец, но не в последнюю очередь, я хотел бы воздать дань уважения Генеральному секретарю за его динамичный и дальновидный подход в деле выполнения своего мандата. Хочу также, пользуясь возможностью, поблагодарить его за подготовку приуроченного к новому тысячелетию прогрессивного, новаторского доклада, озаглавленного «Мы, народы: роль Организации Объединенных Наций в XXI веке».

Позвольте мне также присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Тувалу, ставшую самым молодым членом Организации Объединенных Наций.

Только что завершившийся Саммит тысячелетия явился историческим событием, собравшим мировых лидеров высшего политического эшелона, которые подтвердили свою приверженность принципам Организации Объединенных Наций. Как свидетельствуют принятые на Саммите политическая декларация и итоговый документ, наши руководители рассмотрели различные вызовы, стоящие перед Организацией Объединенных Наций, обменялись мнениями и изучили идеи в отношении той роли, которую Организация должна играть в XXI веке. Я убежден в том, что на основе совместных усилий нам, исполнителям воли наших народов, удастся активизировать деятельность Организации Объединенных Наций, что позволит ей быть на высоте вызовов этого века.

Некоторые из важных вопросов, которые поднимались на недавно состоявшемся Саммите, таких, как урегулирование конфликтов, искоренение нищеты, обеспечение доступа к услугам здравоохранения и ослабление бремени задолженности и т.д., нашли отражение в выступлениях многих ораторов в ходе общих прений. Вопрос, являющийся предметом особой

обеспокоенности для президента Республики Гамбии и для моей делегации, это вопрос конфликтных ситуаций, особенно в Африке. Я имею в виду ситуации, сложившиеся в Анголе, Демократической Республике Конго, Эфиопии и Эритрее, Сьерра-Леоне, Коморских Островах, Сомали, Гвинее и Либерии.

Мы обеспокоены продолжением гражданской войны в Анголе и ее негативными последствиями для благополучия братского народа этой страны. Ни для кого не секрет, что основной причиной такого положения дел является несговорчивость УНИТА. Поэтому мы воздаем должное Комитету Совета Безопасности по санкциям в отношении Анголы, особенно усилиям посла Фаулера и его Группы экспертов, указавшим путь к ослаблению потенциала УНИТА по ведению боевых действий. Мы надеемся, что рекомендации, содержащиеся в докладе этой Группы, будут выполнены в полном объеме и самым тщательным образом и что это заставит силы УНИТА вернуться за стол переговоров.

В не меньшей степени нас беспокоят взрывоопасная ситуация в Демократической Республике Конго и ее последствия для всего района Великих озер. Поэтому наша делегация решительно призывает воюющие стороны, подписавшие Лусакское соглашение о прекращении огня, соблюдать положения и условия этого Соглашения с целью ускорения мирного процесса.

Что касается Эфиопии и Эритреи, то нас обнадеживает продолжающееся соблюдение режима прекращения огня, введенного в июне 2000 года, и мы настоятельно призываем обе братские страны ускорить переговоры по вопросу о всеобъемлющем мирном соглашении, заключение которого, мы надеемся, приведет к окончательному урегулированию достойного сожаления двухлетнего пограничного конфликта. В этой связи моя делегация решительно поддерживает скорейшее развертывание миротворческой миссии в районе, являющемся предметом спора.

По-прежнему привлекает к себе наше внимание и Сомали. Поэтому мы признательны президенту Исмаилу Омару Геллеху за его неустанные усилия по продвижению вперед джибутийского процесса, в результате которого президентом Сомали был недавно избран

Абдикассим Салад Хасан. Мы желаем президенту Саладу Хасану всяческих успехов в его сложнейшей задаче формирования представительного правительства — правительства национального единства, а также в тяжелом деле восстановления его разрушенной войной страны. Мы также призываем все сомалийские группировки забыть о своих разногласиях, поставить интересы страны на первое место и на основе совместных усилий добиваться достижения национального единства, которого не было в Сомали с 1991 года. Все мы вновь приветствуем Сомали в рядах международного сообщества, поскольку она стала принимать участие в работе международных органов.

Если говорить о странах, расположенных в непосредственной близости от Гамбии, то здесь огромную обеспокоенность у нас продолжает вызывать неустойчивое положение в таких братских странах, как Сьерра-Леоне, Гвинея и Либерия. Вместе с тем наша делегация с удовлетворением встретила принятое Советом Безопасности в резолюции 1317 (2000) решение о продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне. Это решение в совокупности с усилиями, предпринимаемыми Экономическим сообществом западноафриканских государств, безусловно, очень скоро приведет к положительным результатам.

В этой связи мы хотим также поблагодарить правительство Соединенного Королевства, предоставившее воинский контингент в поддержку находившихся в регионе сил Организации Объединенных Наций и продемонстрировавшее в самый трудный момент мужество и лидерство. Другие члены Совета Безопасности должны следовать такому примеру и также брать на себя лидирующую роль.

Моя делегация приветствует создание специального суда для Сьерра-Леоне для расследования военных преступлений и других злодеяний. Единственное, что нас не очень радует, так это то, что в отличие от других трибуналов финансирование этого суда будет базироваться на добровольных взносах. Как в этом случае можно рассчитывать на то, что специальный суд по Сьерра-Леоне будет действенным и эффективным? Насколько серьезно мы относимся к необходимости искоренения культуры безнаказанности? Мы

признательны также Совету Безопасности за его усилия, направленные на запрещение торговли «конфликтными» алмазами.

На национальном, региональном и субрегиональном уровнях доклад Генерального секретаря 1998 года о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (A/52/871) по-прежнему является полезным руководством в наших коллективных усилиях по урегулированию конфликтов на континенте при одновременном решении проблемы развития.

Кроме того, доклад Брахими о деятельности Организации Объединенных Наций по обеспечению мира и безопасности является поистине очень своевременным и заслуживает того, чтобы содержащиеся в нем рекомендации были нами выполнены и как можно скорее.

Помимо конфликтов в Африке наше пристальное внимание привлекают конфликтные ситуации и в других частях мира, например на Ближнем Востоке, на Корейском полуострове и в Тайваньском проливе. Моя делегация решительно поддерживает мирный процесс на Ближнем Востоке и неустанные усилия президента Билла Клинтона, пытающегося помочь заинтересованным сторонам прийти к взаимоприемлемому соглашению. Однако необходимо всегда помнить о том, что соответствующие резолюции Совета Безопасности, особенно резолюции 242 (1967) и 338 (1973), остаются самой надежной основой для установления прочного и справедливого мира на Ближнем Востоке.

Если мы единодушны в том, что применение силы не оправдано в одном регионе мира, то мы должны применять тот же принцип к любой другой части мира. Сошлюсь на ряд ситуаций.

В вопросе об отношениях между Кувейтом и Ираком Гамбия всегда исходила из того, что международное сообщество должно в срочном порядке найти пути облегчения страданий иракского народа. Но в то же время иракское руководство должно дать разъяснение в отношении судьбы кувейтских военнопленных и лиц, пропавших без вести. Семьи военнопленных и пропавших без вести слишком долго страдают. Кроме того, нельзя умалять и значение проблемы кувейтских национальных архивов, которые по-

прежнему находятся в руках Ирака. Они должны быть возвращены, как и все другое имущество, незаконно вывезенное из Кувейта во время вторжения. Необходимо с должным уважением отнестись к законным требованиям кувейтского народа. Он ищет у международного сообщества справедливости, которой он заслуживает.

Справедливость должна восторжествовать повсюду. Санкции, введенные в отношении Ливии, были приостановлены, но что мешает Совету Безопасности полностью их отменить? Ливия выполнила все условия, выдвинутые Советом Безопасности. Поэтому мы призываем Совет выполнить свою часть договоренностей. И в продолжение темы Ливия хотела бы от имени правительства Гамбии поблагодарить Муамара Каддафи за выдающуюся роль, которую он сыграл в урегулировании кризиса с заложниками на Филиппинах в духе доброй воли и уважения прав человека.

Мы также надеемся на то, что разногласия между Соединенными Штатами Америки и Республикой Судан по поводу фармацевтического завода в аш-Шифе вскоре будут мирно урегулированы, что отвечало бы интересам всех сторон.

Мы также считаем, что народу Коморских Островов надлежит внять обращенным к нему призывам и на основе предпринимаемых сейчас внутри страны усилий по устранению существующих разногласий попытаться достичь такого окончательного урегулирования, которое отвечало бы интересам африканского континента и международного сообщества в целом и которым все мы смогли бы гордиться.

Позвольте мне вернуться к вопросу о санкциях, но на сей раз я хотел бы сказать о Кубе. Несправедливые санкции, введенные в отношении Кубы более 30 лет назад, должны быть отменены, как к этому призывают многие люди доброй воли во всем мире, включая некоторых законодателей в Соединенных Штатах, которые считают, что такие санкции устарели и не способствуют добрососедским отношениям и международному сотрудничеству. Мы горячо надеемся, что здравый смысл вскоре возобладает и что наконец-то мы станем свидетелями нормализации отношений между Соединенными Штатами и Кубой — двумя

соседними великими странами, которые могут так много дать своим народам и всему миру.

Исходя именно из этого духа, моя страна с удовлетворением отмечает потепление в отношениях между Северной Кореей и Южной Кореей, на которое указывает проведение встречи на высшем уровне в Пхеньяне между президентом Ким Чен Иром и президентом Ким Дэ Чжуном. Мы призываем эти две братские страны продолжать идти по пути примирения, который, мы надеемся, приведет к воссоединению, в конечном счете, двух Корей.

Тем временем мы хотели бы вновь обратить внимание Ассамблеи на безотлагательную необходимость пересмотра ее позиции по Китайской Республике на Тайване. Сейчас, когда Организация Объединенных Наций находится на перепутье, когда формируется история, когда мы говорим о всеобщем участии, универсальности, глобализации и демократизации — и этот перечень можно продолжить — невозможно понять, почему стране с населением в 23 миллиона человек, которая может так много сделать для всего человека, постоянно отказывают в праве на участие в работе и деятельности Организации Объединенных Наций. Китайская Республика имеет национальный флаг, национальные церемонии и системы, которые признаны по всему миру. Она также относится к числу наиболее развитых стран в области техники и электроники, сельского хозяйства и медицины.

Это страна, которая относительно мала по размерам, но в том, что касается социальных, экономических, финансовых, культурных и научно-технических достижений, Китайская Республика на Тайване действительно является фактором, с которым нельзя не считаться, она впечатляет своей мощью. Эта страна всегда выступала в поддержку всего того, что отстаивает наша Организация: ее целей и принципов, ее задач и ориентиров, ее универсальных ценностей и чаяний. И Китайская Республика не теряет надежды. В духе демократии и справедливости мы должны дать ей возможность поднять свой флаг в качестве независимого государства в здании Организации Объединенных Наций.

Моя делегация твердо верит в то, что проведение нынешнего исторического Саммита

тысячелетия позволяет нам, воспользовавшись открывшимися возможностями, попытаться добиться прогресса в урегулировании вопросов, которые разделяют нас, продвинуться вперед и с уверенностью взглянуть в будущее, а не жить в прошлом, зарыв голову в песок или отведя взгляд в сторону. Если мы внимательно посмотрим на документы, подготовленные для Саммита тысячелетия — будь то документ, представленный Генеральным секретарем, или рабочий проект, подготовленный Председателем Генеральной Ассамблеи, — мы увидим, что Китайская Республика может внести существенный вклад в разрешение почти всех проблем, поднятых в этих важных документах.

Возьмем, к примеру, сферу прав человека, демократии и благого правления. Позвольте напомнить, что 18 марта этого года Китайская Республика провела вторые президентские выборы. Почти 12,8 миллиона человек, примерно 83 процента всех законных избирателей на Тайване, приняли участие в этих выборах, прошедших в условиях оживленного соперничества между кандидатами, представлявшими все политические партии. На выборах победила оппозиция, что привело к беспрецедентной передаче власти от одной политической партии к другой в ходе упорядоченного и мирного процесса. Но и после этого данная страна по-прежнему вынуждена просить о приеме ее в члены этой Организации.

В области развития и искоренения нищеты существует множество примеров сотрудничества Китайской Республики через созданный ею Международный фонд экономического сотрудничества и развития с такими учреждениями, как Азиатский банк развития, Центральноамериканский банк экономической интеграции и Европейский банк реконструкции и развития, в осуществлении проектов развития во всем мире.

Что касается такого важнейшего сектора, как средства передачи информации и связи и революции в этой области, то ни для кого не секрет, что Китайская Республика относится к числу наиболее развитых в этом отношении стран. Нам предстоит еще не раз упоминать о растущей «цифровой пропасти». Нам надо навести «цифровые мосты» и, само собой разумеется, одной

из важных опор этого моста является Китайская Республика.

Как тогда можно исключать эту страну из семьи Объединенных Наций? Кроме того, невозможно понять, как в нынешнюю эру глобализации и либерализации такое ведущее торговое государство, как Китайскую Республику, можно лишать ее законного места в сообществе государств. Китайская Республика служит одним из самых ярких примеров успешного экономического развития в XX веке и занимает сейчас девятнадцатое место в мире по объему валового внутреннего продукта и четырнадцатое место — по торговому обороту. Более того, она стоит на третьем месте в мире по резервам иностранной валюты.

Что еще более похвально, Китайская Республика за прошедшие годы направила более 10 000 экспертов для подготовки технических специалистов в странах по всему миру, в особенности в развивающихся странах. Кроме того, она оказывает помощь в ликвидации последствий стихийных бедствий по всему миру на сумму в миллиарды долларов. Эта страна продолжает оперативно и конструктивно реагировать на призывы Организации Объединенных Наций об оказании чрезвычайной помощи и помощи в восстановлении странам, пострадавшим от стихийных бедствий и войн.

Также было бы полезно и уместно поговорить об отношениях двух стран, расположенных по обе стороны пролива, просто чтобы показать, что дверь к диалогу между Китайской Республикой и Китайской Народной Республикой полностью не закрыта. Более того, за период с 1987 года было организовано более 12 миллионов поездок, граждане двух стран обменялись более 100 миллионами писем и звонков. Только в прошлом году состоялось около 2 миллионов взаимных визитов. С чувством большого удовлетворения мы отмечаем, что оборот торговли между двумя странами составил 27 млрд. долл. США. Эти цифры говорят о многом. Именно поэтому мы считаем, что нам следует не только отметить, но и поддержать примирительные жесты Китайской Республики по отношению к Китайской Народной Республике, в частности просьбу о проведении встречи на высшем уровне для осуждения усилий по примирению, которая не была сопряжена с выдвиганием каких-либо

предварительных условий в отношении ее формата или места проведения. Недавно избранный президент Китайской Республики пошел даже дальше, выразив надежду на то, что лидеры Китайской Республики и Китайской Народной Республики будут уважать свободный выбор населения той и другой страны и будут совместно искать пути решения вопроса о будущем едином Китае.

В стремлении к достижению этой цели мы, члены Организации Объединенных Наций, в качестве своего вклада в идущий процесс должны подумать о том, каким образом две страны, расположенные по разные стороны Тайваньского пролива, могли бы одновременно участвовать в работе Организации Объединенных Наций. Мы уверены в том, что, как и в случае с бывшей Восточной Германией и бывшей Западной Германией, параллельное представительство разделенных государств в Организации Объединенных Наций, помимо внесения вклада в региональный мир и безопасность, может привести к их мирному объединению.

Наряду с урегулированием конфликтных ситуаций в мире мы придаем исключительно важное значение искоренению нищеты. По сути, сейчас, на заре XXI века, нищета остается главным препятствием на пути устойчивого развития человека. В этой связи я хотел бы заметить, что примерно три недели назад в Гамбии были опубликованы два доклада: об итогах проведенного в 1998 году национального обзора причин нищеты на уровне семьи и о положении дел в сфере участия граждан в жизни государства в период 1999–2000 годов. Обзор положения в сфере нищеты показал, что на семьи, занятые в секторе сельского хозяйства и неформальных секторах экономики, приходится самые высокие показатели нищеты, соответственно 80 и 85 процентов. К числу выявленных причин были отнесены низкие урожаи культур, отсутствие доступа к кредитам, незначительные осадки, низкая плодородность почвы, безработица, недостаточное питание, отсутствие дохода для удовлетворения основных потребностей, болезни и низкий уровень образования. На устранение этих причин направлен наш национальный план социально-экономического развития — «Перспективы Гамбии на 2020 год». Президент Республики Гамбии дал указание расширить использование тракторов и

механизированных плугов и современной сельскохозяйственной техники для повышения производства риса, арахиса и других сельскохозяйственных товаров в целях достижения самообеспеченности.

Усилия по искоренению нищеты должны также включать компонент здравоохранения. Собственно говоря, как справедливо отмечается Всемирным банком, существенное ускорение процесса роста не будет возможным без радикального улучшения положения в области людских ресурсов, особенно, в сфере здравоохранения. Именно поэтому моя делегация считает очень привлекательной концепцию Глобального альянса по проблемам вакцинации и иммунизации, особенно, с точки зрения ее стратегических целей. В этом контексте я хотел бы упомянуть фонд Билла и Мелинды Гейтс за его щедрый взнос на цели предоставления беднейшим странам препаратов для вакцинации, а также за поддержку исследовательской деятельности в целях разработки вакцин.

Если говорить конкретно об исследованиях в области борьбы с малярией, то я имею честь сообщить о том, что совет медицинских исследований в Гамбии всегда пользовался помощью и поддержкой моего правительства. На протяжении ряда лет совет медицинских исследований накопил богатый опыт и знания. Уверен, что Глобальный альянс сможет использовать этот опыт и знания в осуществлении своего собственного мандата.

Для нас, стран Западной Африки, искоренение малярии является одной из самых приоритетных задач в нашей деятельности. Эти государства, в частности Гамбия, Сенегал, Гвинея-Бисау и Республика Гвинея, проводят совещания на субрегиональном уровне для того, чтобы реализовать стратегию Всемирной организации здравоохранения «Борьба с малярией» и разработать другие профилактические меры и методы лечения, которые будут претворяться на практике на государственном уровне.

Недавний прорыв в генетике, достигнутый благодаря успешной расшифровке генома человека, а также благоприятные перспективы в области развития науки о геноме позволят разработать вакцины и медицинские препараты для лечения

смертоносных болезней во всем мире. Еще большее потрясение вызывает то, что существенный научный прогресс является подтверждением нашей общей принадлежности к роду человеческому. Фактически, язык, на котором написана книга жизни, один для всех народов, независимо от расы, религии или региона.

В своих усилиях, нацеленных на то, чтобы сделать нашу планету более совершенным местом для жизни человечества, нам также необходимо разработать новаторские подходы к таким вопросам экономического развития, как бремя задолженности и доступ к торговле, официальная помощь в целях развития и финансирование развития, если приводить лишь некоторые из них. Являясь одной из наименее развитых стран, Гамбия с нетерпением ожидает проведения третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая состоится в марте 2001 года. Моя делегация полностью поддерживает предложение Генерального секретаря о том, чтобы обратиться к промышленно развитым странам с просьбой рассмотреть предложение об отмене налогов и квот на все экспортные товары наименее развитых стран.

Хотел бы добавить, что при решении конкретных вопросов наименее развитых стран необходимо приложить дополнительные усилия для решения изматывающей проблемы задолженности во всех ее аспектах, а не замыкаться на подходе, направленном на ограниченное число стран в контексте инициативы в отношении задолженности бедных стран с крупной задолженностью (инициатива БСКЗ). Мы с сожалением отмечаем, что усилия международного сообщества по урегулированию проблем внешней задолженности Африки не являются достаточными для достижения желаемых результатов. Принятие Всемирным банком и Международным валютным фондом инициативы БСКЗ в дополнение к глобальным усилиям также не достигают ожидаемой цели: необходимо полностью списать задолженность всех развивающихся стран. Если этого не произойдет, то бремя задолженности будет и далее оказывать негативное воздействие на возможности наличия адекватных ресурсов на цели восстановления Африки и социального развития.

Решение задач в области миростроительства и установления мира на национальном и

международном уровнях, а также других задач, относящихся к компетенции Организации Объединенных Наций, облегчается тем, что в нашем распоряжении имеется такая организация, как Организация Объединенных Наций, которая обеспечивает основу для приложения таких усилий. Как мудро отмечает в своем докладе «Мы, народы» Генеральный секретарь, Организация Объединенных Наций

«это единственная в своем роде структура, являющаяся универсальной по своему членскому составу и всеобъемлющей по сфере интересов и охватывающая столь многие области человеческой деятельности. Это делает ее исключительно полезным форумом для обмена информацией, ведения переговоров, выработки норм и выражения надежд, координации поведения государств и других субъектов и осуществления общих планов действий». (A/54/2000, пункт 8)

К сожалению, Организация не всегда располагает возможностью для эффективного осуществления своей роли в области поддержания мира и в других сферах. В основном это объясняется нехваткой финансовых ресурсов. Поэтому для того, чтобы она приняла на себя важную роль, которой ее первоначально наделили основатели, а именно, роль удовлетворения потребностей народов мира, мы, государства-члены, должны предоставить ей необходимые финансовые и другие ресурсы. Как предполагается, Организация Объединенных Наций должна сыграть еще более существенную роль в XXI веке.

Помимо предоставления Организации необходимых ресурсов необходимо также осуществить некоторые внутренние реформы, в частности, реформу Совета Безопасности. Первым делом нам следует привести членский состав Совета в соответствие с современными требованиями. В рамках любой реформы Совета Безопасности необходимо прежде всего ликвидировать серьезную аномалию, которая заключается в исключении Африки из категории нынешних постоянных членов. Это положение должно быть исправлено; Африке следует предоставить как минимум два постоянных места, если реформа Совета когда-либо завершится. В такой Организации, как наша, право вето противоречит принципам демократии. Если пять

постоянных членов Совета Безопасности осознают тот факт, что нынешняя ситуация является несправедливой, то это будет означать изменение в их понимании идеи равенства и справедливости. Тогда мы убедимся в том, что они также желают видеть Совет, основанный на взаимном уважении и братском сотрудничестве в интересах всего человечества.

В заключение я хотел бы еще раз подчеркнуть, что Организация Объединенных Наций — это самое важное наследие, которое ее основатели могли оставить народам мира. На протяжении 55 лет она достаточно успешно служит интересам больших и малых государств. Она могла бы служить нам еще более эффективно в XXI веке, если мы проявим политическую волю в целях укрепления Организации, с тем чтобы она смогла сыграть трудную, но реальную роль улучшения жизни на этой планете для всех наций. Моя страна надеется на это. Мы не сомневаемся в том, что совместными усилиями нам удастся добиться этой цели.

Нам необходимо сохранить оптимизм, поскольку мы знаем, что жизнь начинается по другую сторону отчаяния, как обычно говорил в своих лекциях в Сорбонне профессор Пьер-Анри Симон. Организация Объединенных Наций создавалась в условиях отчаяния как пристанище надежды, мира, прогресса и справедливости для всех. Она также должна выступать для всех нас в условиях справедливости и правды убежищем от жестокости и насилия окружающего мира.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я хотел бы предоставить слово одной делегации для осуществления своего права на ответ. Напоминаю делегатам о том, что первое выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается 10 минутами, а второе — пятью минутами и они делаются делегациями с места.

Слово имеет представитель Гвинеи.

Г-н Со (Гвинея) (*говорит по-французски*): Моя делегация с удивлением выслушала тенденциозное, необоснованное заявление министра иностранных дел Либерии, касающееся, в частности, состояния отношений между Гвинеей и братской, соседней нам страной Либерией. От имени правительства Гвинеи я хотел бы напомнить представителям обо всех тех жертвах, на которые

мы пошли для того, чтобы в соответствии с нашей политикой мира, добрососедства и поддержки процесса примирения в субрегионе Западной Африки положить конец геноциду и гражданской войне в Либерии.

В течение последних 10 лет правительство Гвинеи великодушно приняло на своей территории свыше 500 000 либерийских беженцев и продолжает принимать их. Необходимо подчеркнуть, что эти беженцы интегрировались в гвинейское общество и никогда не жаловались на оказанный им в Гвинее прием. На протяжении этого длительного периода международное сообщество неоднократно выражало и выражает свое удовлетворение по поводу радушного и образцового приема, который Гвинея оказывает беженцам. Подписав Женевские конвенции и конвенции Организации африканского единства, касающиеся беженцев, Гвинея тем самым подтвердила свое намерение выполнять принятые на себя международные обязательства и свою приверженность принципу уважения прав человека и прав народов.

С другой стороны, Совет Безопасности принял правильное решение, когда ввел эмбарго на оружие, поступающее из Либерии. Агрессивная политика властей Монровии и их причастность к незаконной торговле алмазами и легкими вооружениями хорошо известны. Война в Сьерра-Леоне до сих пор не завершена потому, что повстанцы в Сьерра-Леоне, которые проводят политику геноцида, получают поддержку со стороны Монровии и используют ее для дестабилизации обстановки в субрегионе, в Сьерра-Леоне и Гвинее, а также в других регионах.

Власти Либерии не могут снять с себя ответственность посредством ее отрицания. Я хотел бы подчеркнуть, что самое последнее нападение на гвинейский город Масенту, которое произошло три дня назад и во время которого был зверски убит сотрудник Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), было организовано Монровией. Во время этого варварского нападения вооруженные силы Гвинеи захватили несколько нападавших, в том числе повстанцев, которые проникли в ряды беженцев и которые, несомненно, прибыли из Либерии — ведь граница проходит лишь в нескольких километрах от Масенты. Международное сообщество получит

неопровержимые доказательства причастности правительства Либерии к усилиям, направленным на дестабилизацию обстановки в Западной Африке.

В этом контексте моя делегация полностью отрицает необоснованную и умышленно вводящую в заблуждение версию событий, изложенную либерийским министром в связи с предполагаемым заявлением президента Гвинейской Республики. Я хотел бы подчеркнуть, что президент Гвинейской Республики генерал Лансана Конте является миролюбивым человеком и человеком твердых убеждений и что правительство Гвинеи лишь принимало меры защиты в целях подавления мятежа, действуя при поддержке УВКБ и пытаясь отделить настоящих беженцев от проникших в их ряды повстанцев.

Нападение повстанцев на Масенту, жертвами которого стали молодые люди, женщины, дети и другие незащитные гражданские лица, а также сотрудники УВКБ, подтвердило важность принимаемых правительством Гвинеи мер, а также необходимость должного учета международным сообществом серьезного характера происходящих в Либерии событий и, соответственно, осуждения правительства Либерии за его действия в этой связи.

Мое правительство информировало Совет Безопасности об этих фактах, и вчера Председатель Совета осудил нападение повстанцев на Гвинею и призвал к уважению суверенитета и территориальной целостности Гвинейской Республики. Гвинея стремится предоставить Ассамблее исчерпывающую и правдивую информацию и выявить вдохновителей и исполнителей этого акта агрессии против нашей страны, и наша делегация вновь призывает Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности как можно скорее направить в Гвинейскую Республику миссию по установлению фактов. Мы сохраняем убежденность в том, что после направления такой миссии ответственность, которую несет правительство Либерии за нарушение процесса установления мира и примирения в субрегионе, будет убедительно продемонстрирована общественному мнению Африки и международному сообществу в целом.

Заседание закрывается в 18 ч. 20 м.